

المجلة المصرية لهواة طوابع البريد

L'ORIENT PHILATELIQUE



THE NEW 500 MILLS.  
DEFINITIVE STAMP  
(see page 64)

JOURNAL

PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT  
SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE





« شيف »

ف. شيفارييلو وشركاه

٣١ شارع شريف بالقاهرة

ج. ا. ط ٤٩٣

ت : ٧٤٥٦١

س. ت. ق ٩٨٢٢٥

بمجموعات كبيرة من

طوابع - البومات

أقلام حبر وجاف

“CIF”

F. CIFARIELLO & Co.

31, Rue Chérif — LE CAIRE

S.P.E. 493

Tél. 74561

R.C.C. 98225

Spécialiste en nouveautés du monde entier

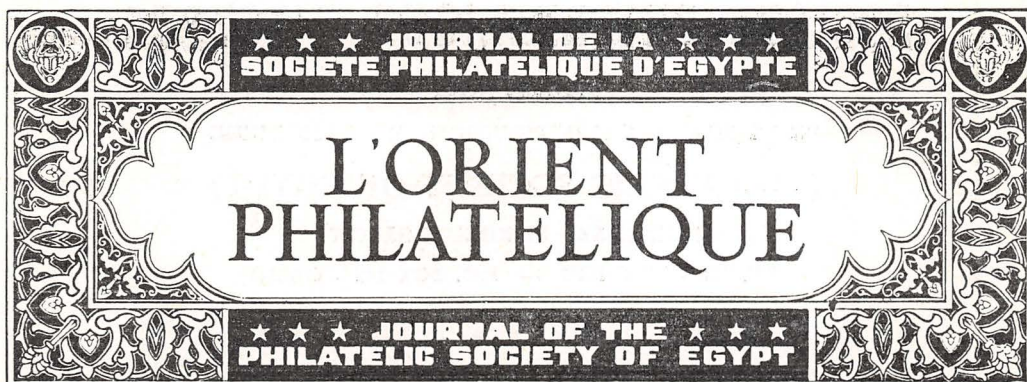
GRAND CHOIX DE SERIES ANCIENNES

ET MODERNES DE TOUS PAYS

ACHATS — VENTES — ECHANGES

Stock permanent de tout matériel philatélique

Albums — Classeurs — Catalogues — Charnières, etc.



ALFREDO DAZZI

## MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE PHILATELIQUE

- Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « WIPA 1933 »  
 Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « PRAGA 1938 »  
 Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.  
 Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.  
 Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique Internationale, Le Caire 1946.  
 Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « Imaba 1948 ».  
 Médaille d'Argent, Exposition Internationale Phil. « Reintex » Monte-Carlo 1952.  
 Diplôme de Médaille de Vermeil, Exposition Internationale Phil. « Stockholmia 55 ».  
 Diplôme de Médaille de Vermeil, Exposition Internationnale Phil. Finlandia 56.

### JOURNAL'S COMMITTEE

Pres. (Editor) : Mr. MEHANNY EID.

Members : Dr. ABD EL HAMID LOUFI, JEAN N. PTERNITIS, Dr. M. C. EL CHICHINI.

### CONTENTS OF THIS NUMBER

	Page
COLOR TRIALS OF THE OVERPRINT « KING OF EGYPT & SUDAN »	3
EGYPTIAN PERFORATIONS 1879—1935	5
THE EGYPTIAN SECTION AT « PHILYMPIA 1970 »	10
EGYPT STUDY CIRCLE MEETING	18
LE 39 <sup>e</sup> CONGRES DE LA F.I.P.	20
PROFESSOR P.A.S. SMITH'S DISPLAY AT « PHILYMPIA 1970 »	23
THE INTERPOSTAL SEALS AND THE EARLY POSTAL SERVICES OF EGYPT	} 26
LES ETIQUETTES INTERPOSTALES ET LES PREMIERS BUREAUX POST-AUX D'EGYPTE	
LETTERS EXCHANGED BETWEEN THE SOCIETY AND STANLEY GIBBONS LIMITED	32
AIR LETTER — AEROGRAMME	34
UNRECORDED VARIETY	35
EGYPT, 2 MILLIEMES S.G. 85 & 86: TWO UNRECORDED VARIETIES	36
NEW ISSUES	44
NOUVEAUTES	45
محضر اجتماع الجمعية العمومية	٧٥
الاصدارات الحديثة	٨٧



# SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE

MEMBRE ACTIF

DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE

(PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT)

16, RUE ABD EL KHALEK SAROIT

B.P. 142 - LE CAIRE — P.O. BOX 142 - CAIRO

• • •

## COMITE DE DIRECTION BOARD OF ADMINISTRATION

*Président* : Mr. MEHANNY EID

*Vice-Président* : Mr. ATIA HELMI MAHMOUD

*Secrétaire honoraire* : Mr. YEHIA MATOUCHALEH (Ing.)

*Trésorier honoraire* : Dr. ABD EL HAMID LOUTFI

*Membres* : MM. ISHAK YOUSEF TAWADROS, ANWAR TOULAIMAT (Général). HASSAN KAMAL LOUTFY, KHALID MARZOUK, LOUTFI GUINDI, MAMDOUH SABRI ABOU-ALAM, Dr. MEDHAT CHERIF EL CHICHINI, MOHAMED GAMAL EL-DIN MOUKHTAR (Ing.)

## COMITE D'EXPERTISE — EXPERT COMMITTEE

MM. MEHANNY EID, I. CHAFTAR, Dr. SAVA MICHEL

## CONTROL COMMITTEE FOR IMPORTED AND EXPORTED STAMPS

*President* : Mr. MEHANNY EID

*Members* : Customs Dept.'s Delegate, Exchange Control Dept.'s Delegate, MM. YEHIA MATOUCHALEH, LOUTFI GUINDI, ANWAR TOULAIMAT (General), MAHMOUD MOUHSEN, JEAN N. P'TERNITIS. B. HAGOPIAN, F. CIFARIELLO, S. ASMAR.

**ALEXANDRIA BUREAU : 3, Bolanachi Street**

## CORRESPONDENTS

*Angleterre* :

*England*

*Australie* : Melbourne

*Etats-Unis d'Amérique*

*United States of America* :

JOHN REVELL, 135, Cromwell Road, Whitstable,  
Kent.

E. G. MORELLO, 33, Percival Street, Preston No. 3072.

Dr. Peter A. S. Smith, Dept. of Chemistry, University  
of Michigan, Ann Arbor, Michigan, U.S.A.



## COLOR TRIALS OF THE OVERPRINT « KING OF EGYPT & SUDAN »

*by*

*Dr. PETER A. S. SMITH*

ملك مصر والسودان  
١١ أكتوبر سنة ١٩٥١

ملك مصر والسودان  
١١ أكتوبر سنة ١٩٥١

When the Palace Collections were auctioned in 1954, the materials was put up in large lots, with only short descriptions, such that much interesting material was disguised. Some, of course, was obvious at once to those who were lucky enough to attend the sale and to examine the lots beforehand, but the sheer mass of the material prevented a detailed examination. As a result, many discoveries were made only later, after the purchasers were able to go over their lots at leisure. Among such discoveries are the color trials for the overprint applied to all Egyptian stamps current in 1952.

One of the bidders who came from abroad to attend the sale in Cairo was K. Bileski, of Winnipeg, Canada. Among the material that he purchased were the color trials, which he has been selling for the most part individually over the intervening years. They thus became scattered widely, and to my knowledge, the scope of the entire collection has never been disclosed publicly. I had the good fortune not long ago to examine what appeared to be a complete collection of these color trials, and made notes from which the following list is compiled.

Only five colors were used, insofar as I am aware : black, dark blue, red, green, and brown. No others were in the collection, and I have seen no others in other collections and dealers' stocks. Although most stamps were overprinted in all five colors (including the issued color), for many, one color was omitted — when the color of the overprint closely matched that of the stamp so as to make it illegible.

It appears that the stamps were overprinted in complete panes, such that for most values, 100 copies of each color were prepared. For the larger stamps (e.g., the 50 p. and L.E. 1, and the Express stamp), the quantity was smaller, according to the sheet size. They have been offered to \$20 each, but in open auction sales, prices have been closer to \$5 each. One item has unusually great interest, although it is no scarcer than the rest. This is the 3 m. "Marshal" stamp, which was used for the color trials, but which was never issued with the overprint. Instead, of course, the 3 m. "Boy King" stamp was used for the actual issue. I do

not know of the "Boy King" stamp with the overprint in any color besides that issued.

If any reader has, or has seen, color trials of this overprint other than those listed here, I hope he will report them to the Editor.

STAMP	COLOR :	BLACK	BLUE	RED	GREEN	BROWN
<i>ORDINARY</i>						
1 m. " Marshal "		X	X	X	X	X
2 m. "		X	X		X	X
3 m. " Marshal "		X	X	X	X	X
4 m. "		X	X	X		X
6 m. "Boy King"		X	X	X		X
10 m. " Marshal "		X	X	X	X	X
13 m. "		X	X		X	X
15 m. "		X	X	X	X	X
17 m. "		X	X	X		X
20 m. "		X	X	X	X	X
22 m. "		X		X	X	X
30 m.		X	X	X	X	X
40 m.		X	X	X	X	X
50 m.		X	X	X	X	X
100 m.		X	X	X	X	X
200 m.		X	X	X	X	X
50 p.		X	X	X		
L.E. 1		X	X	X		
<i>EXPRESS</i> 40 m.		X	X	X	X	X
<i>AIR</i>						
2 m.		X	X		X	X
3 m.		X	X	X	X	
5 m.		X	X		X	X
7 m.			X	X	X	X
8 m.		X	X	X		X
10 m.			X	X	X	X
20 m.		X		X	X	X
30 m.			X	X	X	X
40 m.		X	X		X	X
50 m.		X		X	X	X
100 m.		X	X	X		X
200 m.		X	X	X	X	X



STAMP	COLOR :	BLACK	BLUE	RED	GREEN	BROWN
<i>POSTAGE DUE</i>						
2 m.		X	X		X	X
4 m.		X	X	X		X
6 m.		X	X	X		X
8 m.		X	X	X	X	
8 m., enverted		X				
10 m.		X	X	X	X	X
12 m.		X	X		X	X
30 m.		X	X	X	X	X
<i>OFFICIAL</i>						
1 m.		X	X	X	X	X
2 m.		X	X	X	X	X
3 m.		X	X	X	X	X
4 m.		X	X	X	X	X
5 m.		X	X	X	X	X
10 m.		X	X	X	X	X
15 m.		X	X	X	X	X
20 m.		X	X	X	X	X
50 m.			X	X		X

# EGYPT

## EGYPTIAN PERFORATIONS 1879 - 1935 A STORY OF NEGLECT AND MISREPRESENTATION IN CATALOGUES

by

G. T. HOUSTON, F.R.P.S.,L.

Chief performers :

STANLEY GIBBONS	CATALOGUE PART 3	(S.G.)
SCOTT'S	CATALOGUE PART 1	(SCO)
YVERT	CATALOGUE PART 3	(YVE)
MICHEL	CATALOGUE PART 3	(MIC)
ROBSON LOWE'S ENCYCLOPÆDIA	PART 2	(R.L.)
SANABRIA	CATALOGUE	(SAN)

and in the leading role :

ZEHERI'S SPECIALISED CATALOGUE OF EGYPT  
(ZEH)

For the purpose of identification of exact perforations, I have used throughout, STANLEY GIBBONS' "INSTANTA" PERFORATION GAUGE which I found to be the most reliable gauge on the market. All stamps are listed according to Stanley Gibbons' Catalogue Numbering. After details of the year of issue (column 1) and the issue itself of the name of the printers (column 2), the S.G. Catalogue number (column 3), the perforation listed by S.G. is given, (column 4). In column 5 appear other catalogue listings that DIFFER FROM S.G. ; if any of the above listed catalogues DO NOT APPEAR IN COLUMN 5, this signifies that the perforation corresponds to the S.G. listing. *In column 6 are listed what I term to be the true perforations, as found by me in checking thousands of stamps of the respective issues, over the years. In column 7 a hyphen means that all catalogues list the perforation wrongly.* Where applicable all those catalogues are listed which give the true perforation, as established by me — for each issue separately.

A final analysis of my listing gives indeed a very sorry picture... It appears that the one catalogue that should really be an example to all others, I mean Zeheri Specialised, lists true perforations only for 5 issues out of a total of 44 issues, or part issues (this would apply where a stamp issue consists of stamps of varying formats). One may argue that Zeheri lists another 7 issues as  $13\frac{1}{4} \times 13\frac{1}{2}$  where I give these as  $13 \times 13\frac{1}{2}$ . For these I must insist that they are border cases. If the perforation in these does not tally EXACTLY with the quarter perforation of  $13\frac{1}{4}$  then they should be listed in the nearest "HALF" PERFORATIONS, following the practice of Stanley Gibbons' listings, where quarter perforations are generally discouraged, and where exact quarter perforations are included in the next higher figures. However Zeheri's  $13\frac{1}{4}$  perforations are wider than the true quarter perforation and therefore must be included in the lower (or wider) classification of Perf. 13.

The purpose of this article is the complete overhaul of perforation listings in standard catalogues — for these issues, and it is left to other students, interested in the later issues, i.e. after 1935, to complete the study.



Year	Issue or Printers	S.G.No.	S.G. PERF.	Different Listings by Other Catalogues	True Perforations	Correctly Listed by	
1879	DE LA RUE	44/49	14	. . . . .	14 × 13½	—	
1881/84	DE LA RUE	50/55	14	. . . . .	14 × 13½	—	
1888/1906	DE LA RUE	57/72	14	. . . . .	14 × 13½	—	
1914	DE LA RUE	73/78	14	(small size) . . . . .	13½ × 14	—	
		79/82	14	(large size) . . . . .	14	ALL CATAL. CORRECT	
1921/22	HARRISON	84/92	}	(small size) . . . . .	13½ × 14	—	
		96/97					
		93/95		14	(large size) . . . . .	14	ALL CATAL. CORRECT
1923/24	FIRST FOUAD	111/117	13½	(small size) SCO/13½ × 14, MIC/13 × 13½	13½	S.G. & YVE CORRECT	
		118/122	14	(large size) SCO/14, 14½ × 14, KVE/13½	14 × 13½	—	
1925	GEO. CONGRESS	123/125	11½ × 11	ZEH / 11½ × 11¼, SCO/11 × 11½, MIC/11½ . . . . .	11	YVE CORRECT	
1926	AGRIG. EXHIB.	126/131	13½	. . . . .	13 × 13½	—	
1926	58TH BIRTHDAY	132	14 × 15	SCO/ — YVE/ — ZEH/ SAME AS S.G. . . . .	14 × 14½	MIC CORRECT	
1926/29	2 AIR STAMPS	133/134	13½	SAN/13, ZEH/13¼ × 13½ . . . . .	13 × 13½	SCO CORRECT	
1926	NAV. CONGRESS	138/140	13½	. . . . .	13 × 13½	—	
1927	COT. CONGRESS	145/147	13½	. . . . .	13 × 13½	—	
1927/37	SECOND FOUAD	148/162	13½	. . . . .	13 × 13½	—	
		163/168	14	. . . . .	13½ × 14	YVE CORRECT	

Year	Issue or Printers	S.G.No.	S.G. PERF.	Different Listings by Other Catalogues	True Perforations	Correctly Listed by
		169/172	13½	169 & 171 MIC/13½ × 14 169 & 171 . 170 & 172 MIC / 14 × 13½ 170 & 172 . (MIC/ also lists 171 perf. 13½)	13 × 13½  13½ × 13	—  —
1927	STAT. CONGRES	173/175	13½	. . . . .	13½ × 13	SCO CORRECT
1928	MEDI. CONGRESS	176/177	13½	. . . . .	13½ × 13	SCO CORRECT
1929	PRINCE FAROUK	178/181	13½	. . . . .	13½ × 13	SCO CORRECT
1931	AGRIG. EXHIB.	182/184	13½	SCO/13½ × 13 . . . .	13 × 13½	—
1933	RAIL. CONGRESS	189/192	13½	SCO/ & MIC/13½ × 13	13 × 13½	—
1933/38	AIR STAMPS	193/213	13½	MIC/13 × 13¼, ZEH/ 13¼ × 13½ . . . . .	13 × 13½	SCO & SAN CORRECT
1933	AVIAT. CONGR.	214/218	13½	SCO/ & MIC/ & SAN/ 13½ × 13 ZEH/13¼ × 13½ also ZEH lists this is- sue wrongly as airmail stamps . . . . .	13 × 13½	—
1934	UPU CONGRESS	219/230	13½	× 14 (small size) . . . .	13½	—
		231/232	13½	(large size) . . . . .	13½ × 13	—
1936/37	THIRD FOUAD	233/239	13½	. . . . .	13½	ALL CATAL. CORRECT
1936	AGRI. EXHIB.	240	13½	(vertical design) YVE / 13 . . . . .	13½ × 13	MIC CORRECT
		241/244	13½	(horizontal de- sign) YVE / 13 . . . . .	13 × 13½	MIC CORRECT



**POSTAGE DUE STAMPS**

1889/1920	DE LA RUE	D15/D23	14 . . . . .	14 × 13½	—
1921	DE LA RUE	D24/D29	14 . . . . .	14 × 13½	—
1927	SURVEY DEPT.	D34/D43	13½ . . . . .	13 × 13½	SCO CORRECT
		D44	14 YVE/ & MIC/ 13½, SCO/ 14 . . . . .	13½ × 14	—

**OFFICIAL STAMPS**

1893	DE LA RUE	01	14 . . . . .	14 × 13½	—
1926	SURVEY DEPT.	044/050 )	13½ . . . . .	13 × 13½	—
		053/055 )			
		051/052	13½ × 14 (large size) SCO/ 13 × 13½ . . . . .	13½	—

**EXPRESS STAMPS**

1926/44	SURVEY DEPT.	E1/E4	13½ for E1... MIC/13½, ZEH/13¼ × 13½ . . . . .	13 × 13½	SCO CORRECT
			for E2... ZEH/13¼ × 13½ . . . . .	13 × 13½	SCO & MIC CORRECT
			for E3... SCO / 13, ZEH/13¼ × 13½ . . . . .	13 × 13½	—
			for E4... ZEH/13¼ × 13½ . . . . .	13 × 13½	SCO CORRECT

**STAMPS FOR THE BRITISH ARMY CONCESSION**

1936	FOUAD	A12/A13	13½ × 14 . . . . .	13½ × 14	ALL CATAL. CORRECT
1939	FAROUK	A14/A15	13 × 13½ YVE / & ZEH/13½	13 × 13½	S.G. & SCO & MIC COR.

N.B. Perforations listed by Robson-Lowe are the same as those listed by S.G.

## THE EGYPTIAN SECTION AT « PHILYMPIA 1970 »

by

*Dr. P.A.S. SMITH, F.R.P.S.L. (1)*

The exhibits of Egyptian stamps and covers at Philympia were numerous, varied, and strong, and gave much pleasure to those specialists fortunate enough to be able to attend. These notes are intended to record a selection of the more unusual items on view.

The comprehensive collection of Mr. Antonini was awarded a silver-gilt medal. In eight frames, it covered classic Egyptian philately from the Napoleonic Post onwards. There were no less than seven Napoleonic covers, including Damiette, Beni Souef, Siouth, Bilbeis (manuscript marking), and Armée de la Méditerranée.

The First Issue was represented by the startling and unique unused blocks of four of the 5 and 10 piastre values, which created excitement when they were sold at the auction of the Abbott collection not long ago. A charming item was a small cover containing a printed invitation card, franked properly at the 10 para rate, and postmarked on the first day of issue — 1 GEN 66.



*The unique unused blocks of four of the 5 and 10 piastres of the First Issue.*



*The unique vertical mint pair of the 5 piastres, Third Issue, perforated 13½.*

The Second and Third Issues were both represented by the official postal notices announcing their advent. The bisected 10 para of 1869 was shown used on a copy of the newspaper "La Trombetta" on January

(1) *Reproduced from The Quarterly Circular No. 75/6 of September-December, 1970.*



5th 1872 (most of the few genuine examples of this bisect appear on "La Trombetta"). There were two quite interesting Second-issue covers. One was franked with a single copy of the 5 piaster, cancelled with a forged Type c.d.s. of Alexandria, recognizable by several features, most easily by the workshift index which in the forgery is shown as 11T with *sloping* numerals (Jean Boulad d'Humières told me he has prepared an article on this and some related postmark forgeries). The other cover was franked with the 20 para and 2 and 5 piaster of the Second Issue — a spectacular combination — genuinely used to Leipzig in 1869.

The Third Issue section included an example of the very rare  $2\frac{1}{2}$  piaster 1872 perf.  $13\frac{1}{4}$ . This stamp is a major rarity and certainly the rarest normal stamp of Egypt. It is in the unusual pale violet shade characteristic of this stamp. Along with it were shown four other values, the 5 para, 20 para, 1 and 2 piastres, all perf.  $13\frac{1}{4}$ , and all in more or less unusually pale shades. These items are controversial. Some specialists hold them all to be from a special printing which includes all examples of the  $2\frac{1}{2}$  piaster perf.  $13\frac{1}{4}$ . Others believe them to be from sheets (or portions of sheets) that were insufficiently inked. Whatever the explanation, they are rarely seen. One cannot leave the Third Issue without mentioning that a mint pair of the 5 piaster perf.  $13\frac{1}{4}$  and a used pair perf.  $12\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{4}$  were shown (blocks of these stamps are unknown).

The 1879 provisionals were shown on small, neat covers bearing forged Cairo cancellations in Type V. This particular postmark forgery is most quickly recognised by the break in the circle beneath "C" of "CAIRO"; it has been used widely to produce all manner of fakes, including bisects of Second Issue stamps. It is most often seen adorning copies of the 1867 1 piaster printer's waste (imperforate, printed on both sides). On the other hand, genuine covers bearing these provisionals are extremely rare, and not a single example of either paying the rate for which they were intended (newspapers and greeting cards) was shown in any of the exhibits.

Two covers with Suez Canal Company stamps were shown. One of them was franked with four copies of the 5c., and the other with a 20c. and 40c. — a remarkable triple rate. Both covers had manuscript cancellations. A closely related item was a cover bearing the 20 para, 1 and 2 piasters of the Second Issue, cancelled with the "Canal de Suez/Chantier VI" c.d.s. dated 21 Mai 69, addressed to Italy, and showing the cursive "FRANCA" handstamp to indicate carriage prepaid under the Austro-Egyptian Postal Convention.

The used abroad section contained many remarkable covers, such as one franked with a 5 piaster Second Issue cancelled at Smyrna on a registered letter to Constantinople. An old friend was the lovely cover with a pair of the 20 para Second Issue cancelled by the intaglio seal of

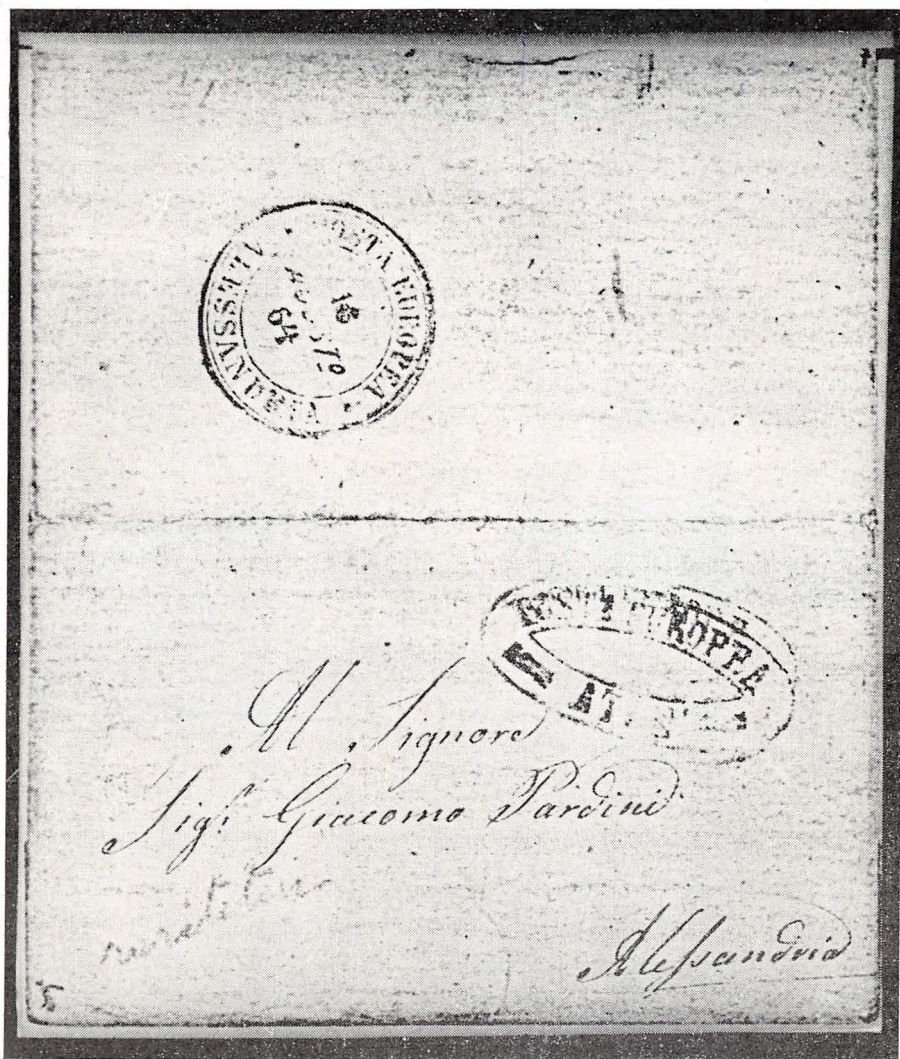
Dardanelles (Chanak-Kile) in blue, once in the Byam collection. It was nicely matched with a cover dated 7 March 1872 bearing 1872 5 para strip of four and a 20 para lithograph, cancelled by the Type II c.d.s. of Dardanelli. A Galipoli cover dated 5 Ott. 76 was shown, and a cover franked by a 2 piaster Second Issue cancelled at Cavala (26 MAG 1871), formerly in the Smith and Kuyas collections. An early cover from the Egyptian Office at Chios was a fascinating item — the stamp is cancelled by the intaglio seal (very rare), and the letter itself appears to be dated 30 XII 1867. The office at Chios is supposed not to have been opened until 1869, along with the offices along the Syrian and Thessalian coasts. The backstamp on the cover was not visible. Perhaps Mr. Antonini will help us by re-examining this cover to confirm that the year date actually is 1867, rather than 1869. Other unusual covers from the extra-territorial offices included LATAKIA (14 Sett 1871), RODI (6 LUG 79), and LAGOS (3 MAR 1872). The Rodi cover is extraordinary, in as much as it is franked by a pair of the 20 para 1872, at a date over three months after the Third Issue was superseded by the Fourth Issue. Finally, the lovely cover from Gedda, franked by a 2 and a 5 piasters of 1867, should be mentioned. It would be interesting to know if this is the same cover that was in the "Alexandria" Levant collection sold by auction in Basel last year, and before that was once offered in the Shanahan auctions.

The Antonini exhibit contained a wonderful array of the Foreign Offices in Egypt, including no less than four covers of the Russian Post Office at Alexandria ! Three of these bore Russian Levant stamps ; and one was stampless, and originated at Aleppo, passing through the Russian and the French Post Offices at Alexandria on its way to Marseilles. Almost as rare, four covers bearing Sardinian stamps used in Egypt were shown. One of them carried the exceptionally rare boxed marking "Piro-scafi Postali Inglesi". There were mixed-franking covers in profusion, including Egypt plus Greece, Egypt plus Austria, Egypt plus Great Britain, and a spectacular Egypt plus Italy cover. This cover is the only known example of the 10 piaster First Issue on cover. The Egyptian stamps (2 × 1 piaster and 10 piaster) were cancelled in red at Alexandria, August 18th 1866. The Italian stamps were the 2 lira (three copies !) and the 60c. (two copies), cancelled at the Italian Post Office at Alexandria. Why was it necessary to have mixed franking on a cover originating at Alexandria ? Normally, such a cover would have been taken directly to the Italian Post Office. This is the cover mentioned by Dr. Byam in his notes of Mme Kuyas at Sicilia in 1959.

The aim of the Antonini exhibit appeared to have been to show every classic Egyptian stamp in a block of four and on cover ; it came very close to this goal. Even the lithographed 20 para of 1872 was shown in a block. With such a rich display it is reasonable to wonder why it was



not given a higher award. Did the judges perhaps not recognise the true rarity of some of the items ? Or did they recognise the several forged covers, and therefore lower the award ?



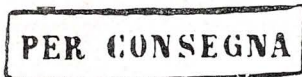
*The unique POSTA EUROPEA cover, bearing ATFE TYPE III postmark, with Alessandria type XI postmark, dated 16/AGOS/64, on back.  
(Collection G. Khouzam).*

The Khouzam exhibit, four frames, was devoted to the *Posta Europea*. It was undoubtedly the most comprehensive exhibit of this part of Egyptian philately that has ever been presented at an International



Exhibition. It began with three covers showing the excessively rare Type I cachet of Alexandria. One of these was a receiving backstamp on a cover from Cairo, bearing Type I of Cairo dated 22/2/48 ; and one was on an incoming letter from Paris to Cairo, dated September 1847. Another rarity was a cover from Atfe bearing its cachet in Type III (16th August 1864). The rare "Per Consegna" markings were shown in all their varieties. Some postal documents of great interest (and rarity) were shown ; a bill of account from the Posta Europea to the Italian Consulate, registration receipts, and Advice forms. Finally, the pre-stamp Government Post that succeeded the Posta Europea in 1865 was represented — of particular interest was a fragment bearing the Government frank of Cairo, dated August 11th 1865, and showing the boxed "RACCOMAN-DATE" marking.

**PER CONSEGNA**



*The various Posta Europea "PER CONSEGNA" markings.*

The entry of Rudy Jeidel, six frames, covered the most comprehensive time span, starting with covers of the Venetian Post in the 15th century and continuing to the King Fuad period. There were eight Waghorn covers, including a COSSEIR, and two covers showing the oval cachet of the EGYPTIAN TRANSIT CO., SUEZ. The most striking item from the showing of the First Issue was a cover from Cairo to Alexandria franked with a strip of three of the 20 para. There was, of course, no such rate, and the cover should have had 2 piastres in postage ; it was accordingly handstamped "AFFRANCATURA INSUFFICIENTE and 2½ (double the proper rate equals 4 piastres, less 1½ for the stamps makes 2½ piastres). There was also a nice cover franked with the bisected 2 piastres used at Cairo on July 22nd, 1867.



The 1867 Issue was represented by a remarkable block of 16 of the 10 para, in which one stamp ( $\neq 4$ ) showed the variety "extra Heh" in the lower panel, in the early state. There were also both mint and used blocks of the 5 piastres, as well as a vertical strip of three !

There was a wonderful lot of essays, including Penasson essays in blocks, many National Bank Note Co. essays, the 1879 provisional overprint essay in red, etc... The 1879 De la Rue stamps were shown in imperforate bottom marginal pairs (seven values, including 10 para violet and lilac rose) from the sample sheets sent to Egypt by the printers. Of special interest was a group of proofs of the 1924 King Fuad L.E. 1. There was shown an imperforate block with center in purple, another with center in indigo-violet (the issued colour), and a single with center in red-violet. The Zeheri catalogue lists only one proof colour besides the issued colour. Other examples of these two distinct color trials are known, and the listing will have to be revised.

Among the covers, special mention should be given to a Marc Pourpe flight cover, a superb example of the Government Post frank for ZIFTA & MITG. dated 16 AGOS. 65, and *two* covers from the French Post Office at Suez showing the 5105 cancellation. Covers from this office are extremely elusive, as is attested to by the fact that none is described in the catalog of the Byam collection.

The Jeidel exhibit gained a silver-gilt award.

The exhibit of John Gilbert, eight frames, was given the highest award in the Egyptian section, a gold. It showed strength in a sustained manner from the prestamp period right up to the 1930's. Particularly appealing was a cover sent from Cairo on December 25th 1849, via the British Post Office at Alexandria, and showing the rare oval forwarding cachet "Forwarded by/British Hotel/Cairo".

The First Issue was well represented, and included a lovely cover with the 1 piastre cancelled at Cairo in *red* dated 20th August 1866. A striking item from the showing of the Second Issue was a bottom marginal block of sixteen ( $8 \times 2$ ) of the 5 para ; pieces of this issue showing sheet margins are excessively rare ! The Third Issue was splendidly represented, and included a remarkable study of the 20 para of 1872 with many matched pairs, litho and typo, an exceptional lithographed block of four ex Abbott, a block of six with sheet margins from the top right corner of the sheet, and examples of the famous "Gilbert retouch" and "retouched P". This variety now appears more likely to have been caused by a finger-touch on the unhardened lithographic image on the stone, an explanation that in no way diminishes its great interest and significance, nor its historical role as one of the more persuasive clues that some of these stamps were printed by lithography.

The Third Issue section also included an example of the very rare

lithographed essay in black for the 1 piastre, by Penasson, and a block of six of the 1 piaster. Another exceptional item was a block of eight, the second largest known, of the 20 para of 1874-5 perforated  $12\frac{1}{2}$  (even the Palace collection contained only a block of four).

Among later issues, there was a showing of the watermark varieties on the De la Rue stamps. This important aspect of Egyptian Philately is unjustifiably neglected, probably because the two types of the crescent and star watermark are not described in the Zeheri catalog.

The Army Post section included the artist's drawing for the first British Forces stamp ; and a color trial for the Jubilee commemorative in the issued colour but without overprint, in an imperforate block of twelve. One of the few known covers franked by the 3 millimètres Farouk Army Post stamp was also shown.

The Postal History section of the Gilbert exhibit was full of special interest. There were two covers sent to Dr. Neilson of the Canadian Voyageurs contingent with the 1884 campaign to relieve General Gordon, and a postal card (20 para rose-red) mailed from Wadi Halfa by a member of the Voyageurs dated at Gemi, No. 21, 84. However, the extra-territorial post offices were the most spectacular. Outstanding was the incredible display of no less than *three* examples of the JAFFA postmark, two of them on the 1 piastre Second Issue, the other on a 2 piastre 1872. There was a lovely cover from the Egyptian office at Galipoli, sent to Scio (Chios) on 26 April 1877, and franked by a 1 piastre and two 10 para stamps. The unique document bearing the only known example of the Egyptian date stamp of Zeila, formerly in the Byam collection, was another outstanding piece.

The exhibits of Gino Piperno (early postage due issues) and John Hobbs (British Forces in Egypt), each two frames, are difficult to describe adequately, for each constituted a whole, and had to be seen in its entirety to be appreciated. These exhibits held their own without the benefit of an array of spectacular individual gems — they were the fruit of diligent searching and study.

The exhibit of Sudan entered under the pseudonym "Supremo" must be described here, for it was rich in examples of the Egyptian Territorial Post Offices in the Sudan. There were several covers each from Wadi Halfa and Suakin, but these are not so rare. However, General Gordon's last letter from Khartoum was shown (ex Byam), and an earlier cover from Gordon, posted at Khartoum but written at M'rooli in Uganda, franked with 2 and  $2\frac{1}{2}$  piastres stamps of the Third Issue cancelled with Type V-5, dated August 30th 1876. An 1884 cover from Khartoum, cancelled with Type VIII and franked with the 1 piastre rose, was also shown. Other Khartoum material included a number of stamps and a cover with cancellations that several knowledgeable viewers believed to be forgeries



of the Type VIII cancellation : particularly suspicious was the fact that this cancellation appeared on the 10 para green, dated 14 DE 84. This stamp was not issued until December 15th in Egypt proper, and it is difficult to believe that supplies could have reached Khartoum, far distant from Egypt and under siege as well, in time to be put in use early. One more Khartoum cover should be mentioned. It was addressed to Cairo and franked by a 2 piastres 1872 stamp, cancelled with the double-ring Type IV-4 date stamp. Strangely, the cover itself bears a strike of the type V-5 date stamp of Khartoum, dated July 5th 1874. The reason for the use of the two date stamps is not clear.

The type V-5 Italian-Arabic cancellations were shown from each of the Sudanese offices that used them : Wadi Halfe, Dongola, Barbar, Khartoum, and Kassala. All, of course, are rare, but the first two exceptionally so. An example from Dongola was shown on cover, franked with a block of the 10 para violet, and dated November 19th 1881.

The rare intaglio seal postmarks were shown from Massawa, Suakin, and Gedaref ; and the equally rare Type II date stamp of Suakin was shown with a date that appeared to be January 21st 1869 — exceptionally early !

Although it does not command the interest of the Sudanese offices previously mentioned here, perhaps because it did not open until late and thus never used any of the classic issues, Tokar is nevertheless an extremely difficult cancellation to find. Many otherwise comprehensive collections of Egypt Used Abroad lack it. It was, therefore, especially nice to see three examples in the "Supremo" exhibit. One was on a 5 milliemes rose, dated IX 95 ; and two were on the 1 piastre blue, dated 23 - I - 5 and 16 IX 95. Unfortunately, none was a complete strike, and none showed the Arabic part of the postmark.

## MICHEL NICOLAIZOS

Négociant en Timbres-Poste

22, Boulevard Saad Zaghloul — Alexandrie — R.A.U.

R.C.A. 36569

S.E.P. 907

ACHAT — VENTE — ECHANGE



An excellent photograph (taken by ERNEST KEHR of New York) of EGYPT STUDY CIRCLE MEETING on 20th Sept., 1970, during « Philympia ».

Representatives from 11 different countries were present, all united by their interest in the stamps and postal history of Egypt.

They were kind to send their compliments to the President and to their fellow members of the Philatelic Society of Egypt (photograph reproduced on the next page).



"Philatelia" London Sept 20<sup>th</sup> 1970

To Mchenny Ltd.

-at this special meeting of the Egypt Study Circle: we all send you our greetings - and good wishes to you as President - and to our fellow members of the Philatelic Society of Egypt.

John Gilbert  
Jean Bouleau Humieres  
Peter Smith

88 No. 1  
Peter R. Feltham  
Abdellah  
James F. James

Andri J. J. J.  
Sch. Wheeler  
W.C. Schertz  
E. Brown  
Ray Peter

Teofilo J. J.  
G.D. Tuttle  
Peter Andrew  
Joyce J. Scheraga  
F.L.D.E.D.

John & Stella  
Nancy E. Schaefer  
David W. Schaefer  
Lars Arund (Sweden)  
with love

Belad  
Michael Nicolai  
E. Antonini  
Charles W. Minett  
L. A. MacL...

Handwritten signature/initials on the right margin.

**LE 39<sup>e</sup> CONGRES DE LA F.I.P.**  
**— FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE —**  
**A LONDRES, LES 28 ET 29 SEPTEMBRE 1970**

Organisé par le Philatelic Congress of Great Britain, le 39<sup>e</sup> Congrès de la F.I.P. s'est réuni au Council Chamber of the International Coffee Organisation, 22 Berner Street, à Londres, les 28 et 29 septembre 1970.

Il fut ouvert à 10 h. par deux allocutions, la première du Directeur Général des Postes de Grande-Bretagne, la seconde de Monsieur Leslie Barker, Président du Philatelic Congress of Great Britain, qui s'unirent pour souhaiter la bienvenue aux délégués de plus de 40 pays présents ou représentés.



Puis, sous la présidence de Monsieur Lucien Berthelot, assisté de Monsieur Georg. Menzinsky, vice-président et de Monsieur Robert Lullin, secrétaire général et trésorier, commencèrent les travaux proprement dits du 39<sup>e</sup> Congrès.

Ils furent grandement facilités grâce à la parfaite organisation, répartition des sièges des délégués et traduction simultanée en anglais, français et allemand.

Sur les 42 pays affiliés il y en avait 40 présents ou représentés, ce qui constitue un très bel effectif pour ne pas dire un record.

Les rapports du Président, du Trésorier et des différentes Commissions furent approuvés dans leur ensemble, parfois après des discussions souvent très serrées qui se terminèrent cependant très correctement.

Plusieurs démissions furent présentées, dont celle du Président Berthelot qui désirait, après 15 années de présidence, pouvoir enfin jouir d'un repos bien mérité. Cette décision, aussi inattendue que regrettable mais très compréhensible, a causé une bien grande surprise et une grande déception. Cependant après une intervention unanime Mr. Berthelot consentit à la reporter irrémédiablement à l'année prochaine pour les raisons qui seront exposées plus loin.

La commission des émissions nuisibles à la philatélie présenta dans son rapport les résultats positifs de plusieurs démarches entreprises auprès d'administrations postales et formula l'espoir que d'autres démarches actuellement en cours aboutiraient à un résultat similaire. Certains pays, dont plusieurs émirats d'Arabie, très engagés avec des « fournisseurs sous contrats » continuent à être mis au ban des émissions sérieuses, c'est-à-dire nuisibles à la philatélie.

Deux Commissions, d'histoire postale et d'entiers-postaux, ont été



créées afin qu'à l'avenir ces deux spécialisations de la philatélie soient mieux considérées dans les expositions internationales et mieux jugées par les jurys.

Les cotisations annuelles fixées l'an dernier à un minimum de 150 francs suisses n'ont pas toutes été acquittées sur cette nouvelle base. Mais, par contre, ainsi que l'a signalé le secrétaire-général-trésorier, celle de l'Egypte a été spontanément portée à 180 francs suisses ; ce beau geste a été très apprécié par l'assemblée.

Il a ensuite été procédé à diverses *élections statutaires* :

- au bureau* : deux vice-présidents, l'Argentine et le Luxembourg en remplacement de Mr. Georg. Menzinsky (Suède) démissionnaire.
- au conseil* : un membre supplémentaire, Mr. Krinkel, délégué de l'U.R.S.S.

Des nominations nouvelles et des réélections ont également eu lieu dans les diverses commissions.

\*  
\* \*

Il a ensuite été procédé à un long échange de suggestions concernant la procédure à adopter pour la refonte complète des statuts et du règlement des expositions internationales, complètement dépassés maintenant par l'ampleur de la F.I.P., et c'est dans ce but qu'il a été demandé à Mr. Berthelot de retarder d'une année son retrait de la présidence afin de faciliter les travaux de la Commission formée dans le but de cette réorganisation totale.

Si Mr. Berthelot a bien voulu accéder à cette demande il a insisté pour que chaque pays affilié fasse un effort réel pour l'aider dans cette tâche énorme en répondant rapidement et avec précision aux questions qui lui seront adressées par la Commission.

En outre, toutes les propositions de modifications devront parvenir au Comité de la F.I.P. avant le 31 décembre 1970.

Ce n'est qu'avec cet effort collectif que l'on pourra mener rapidement à bonne fin cette importante tâche.

Tous les délégués présents se sont engagés à faire respecter ces instructions.

\*  
\* \*

Il a ensuite été procédé à l'admission de deux nouveaux pays : le Paraguay et le Liechtenstein.

Enfin, les Expositions Internationales suivantes ont été définitivement placées sous le patronage de la F.I.P. :

*Budapest, Hongrie, du 4 au 12 septembre 1971 :*

3.500 cadres seront mis à la disposition des exposants.

*Bruxelles, Belgique, du 24 juin au 9 juillet 1972 :*

4.500 cadres seront mis à la disposition des participants.

Les prochains Congrès F.I.P. se réuniront dans ces deux villes, du 13 au 15 septembre 1971 et les 6 et 7 juillet 1972.

L'exposition internationale de *Tokio*, Japon, du 20 au 30 avril 1971 a été placée sous les auspices de la F.I.P.

Pour les années suivantes des villes ont été proposées mais rien n'a encore été décidé définitivement.

Enfin, sur proposition de Mr. Berthelot, la *Médaille F.I.P.* a été attribuée à l'unanimité à Mr. *Wilhelm Offinger* de Munich, président démissionnaire de la Centrale Internationale pour la lutte contre les falsifications et de l'Office International d'expertises philatéliques, dont les travaux ont grandement contribué à la sauvegarde des collectionneurs.

\*  
\* \*

Dans leur ensemble tous les débats se sont très bien déroulés et tous les participants ont certainement emporté d'excellents souvenirs de ce 39<sup>e</sup> Congrès, en se disant « *au revoir à Budapest du 13 au 15 septembre 1971 !* ».

\*  
\* \*

A l'occasion de ce Congrès, le Philatelic Congress of Great Britain avait organisé, dans l'après-midi du dimanche 27 septembre, une excursion en autocar au château de Hever à Edenbridge dans le Kent ; ce château qui fut visité avec grand intérêt a été la résidence de la reine Anne Boleyn, la malheureuse épouse du roi Henri VIII. Les jardins du château furent également parcourus grâce à un temps magnifique.

Le lundi, après la première journée de travail, la Direction Générale des Postes reçut les congressistes et leurs épouses au Musée Postal récemment créé, puis une visite du chemin de fer souterrain qui relie entre eux les principaux centres de tri postaux de Londres fut l'occasion de voir de près tout ce qui est fait pour activer l'expédition des sacs postaux.

La soirée se termina par un excellent cocktail-party accompagné d'un buffet très largement garni ; tous les visiteurs y firent honneur.

Enfin, mardi soir après la clôture des travaux, le Philatelic Congress of Great Britain avait invité tous les participants et leurs épouses à un merveilleux « dîner d'adieu » dans le Livery Hall dans la City de Londres, qui a des rapports étroits avec l'imprimerie et, partant, avec l'impression et la production des timbres-poste de Grande-Bretagne.

*Lausanne, le 14 octobre 1970*

**Jean BOULAD D'HUMIERE, F.R.P.S.L.**

*Délégué de la S.E.P. au Congrès F.I.P.*

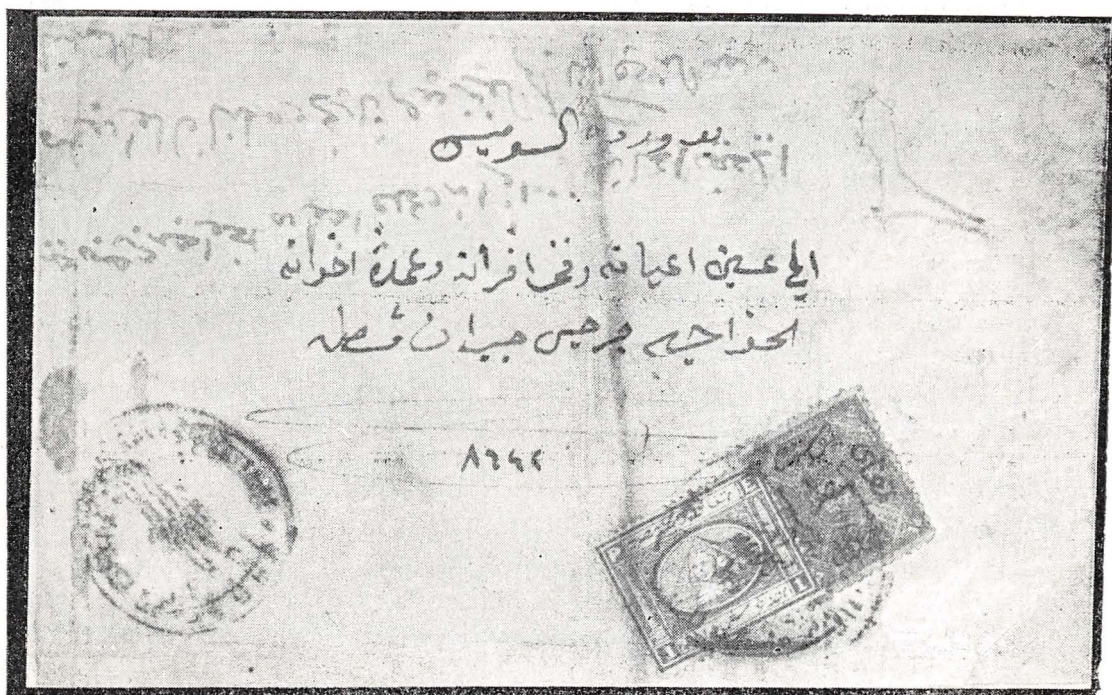


**PROFESSOR P.A.S. SMITH'S  
DISPLAY AT « PHILYMPIA 1970 »**

by

*J.H.E. GILBERT, F.R.P.S.L. (1)*

This outstanding display, in three frames, comprising the Consular and extra-Territorial Post Offices of Egypt caused considerable interest and admiration, not only for all the research work which had been put into this exhibit, but also for the rarity and condition of some really fine covers and stamps.



Gedda, August, 1867, mixed Franking, First and Second Issues.

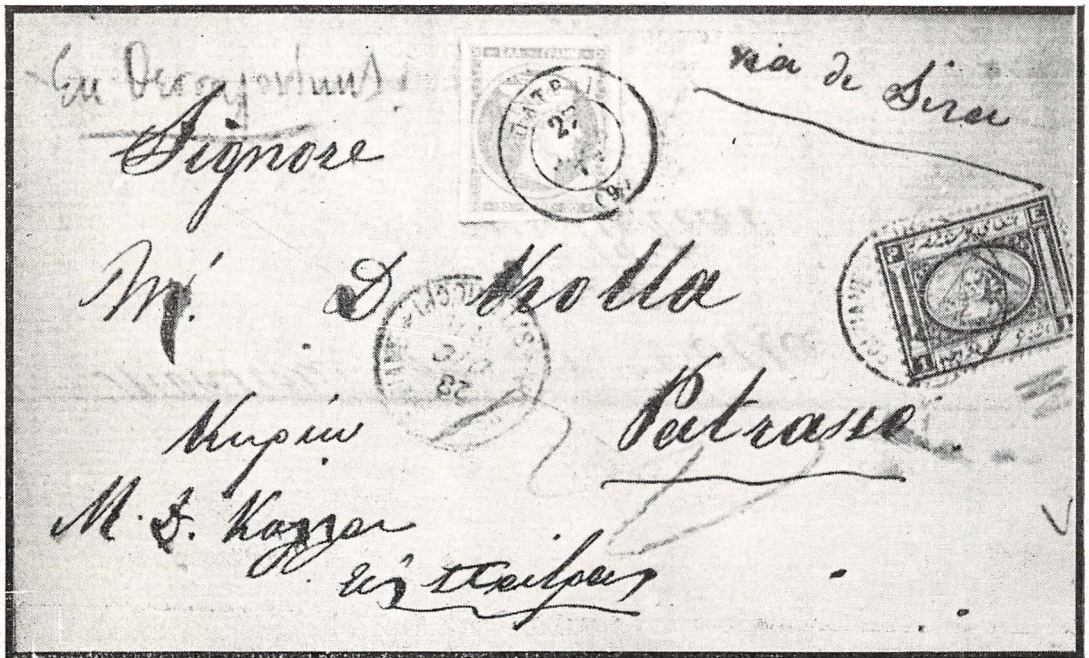
*(Smith Collection)*

(1) Reprinted from the Quarterly Circular No. 75/6 of September-December, 1970.



One of the outstanding covers was from Gedda dated 20th August 1867, to Suez, with triple rate. This cover was franked by a 2 piastres adhesive of the First Issue together with a 1 piastre of the Second Issue. This could only have occurred during the month of August 1867 and it must be of extreme rarity — to have the First and Second Issue stamps on one cover.

Another cover which attracted considerable attention was carried from Chios to Constantinople, dated 26th January 1879. This cover was franked with a block of four of the 1879 Provisional Issue, 2½ piastres surcharged 10 paras. These provisionals were not distributed widely and saw little use during their three months life outside the office of Cairo and Alexandria.



Salonicchi to Patras, with Greece 20 l. for Postage due.

(Smith collection ; ex Fox).

A cover from Bairut to Alexandretta by Egyptian steamer, thence overland to Aleppo, was carried a week before the official date of the opening of the Egyptian Office in Beirut, which accounts for the lack of Egyptian Office date stamps. It has two intaglio seal markings of BAIRUT and ISKANDERUR, and both seals, in Arabic, read "Khedivial



Egyptian Post Office" and are the only ones so far recorded. The cover is franked with a 1 piastre of the Second Issue and two Turkish adhesives.

Another striking cover was sent from Canada in 1884, to Cairo, addressed to Surgeon Major Neilson of the Canadian Voyageurs Contingent, who were taking part in the General Gordon Relief Expedition under Lord Wolseley. It was forwarded on from Cairo to Wadi Halfa and then on to Gemi. It received a pair of 10 para Postage Due stamps at Cairo and a 20 para Postage Due at Wadi Halfa, and is the most attractive cover yet seen from this Expedition.



Cavala to Constantinopoli

(Antonini collection ; ex Smith ; ex Kuyas)

There was a fine selection of adhesives, with clear cancellations, many on covers, and also Interpostals, from the following Egyptian Offices :

Constantinopoli, Smirne, Dardanelli (which included the intaglio seal marking "Chanaki-Kili", Rodi, Gedda (with a 2 piastre bisect Third Issue dated 13th April 1875), Galipoli (with cover franked 1 piastre Second Issue cancelled with intaglio seal marking), Volos (cover dated

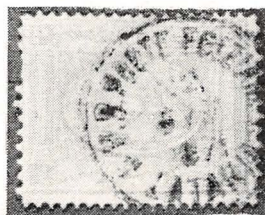
16 MAG 1871 to Constantinople), Salonicchi, Lagos, Leros, Tenedos, Cavalla, Mytiline, Mersina, Alexandretta, Tripoli, Jaffa, and Latakia.



Gedda bisect (blue)  
(Smith Coll.)



Leros  
(Smith Coll.)



Latakia  
(Smith Coll.)

Without question one of the finest displays of Egypt Used Abroad seen in London — and which was quietly enjoyed and appreciated by so many knowledgeable Egypt specialists from all over the World.

### THE INTERPOSTAL SEALS AND THE EARLY POSTAL SERVICES OF EGYPT

by *Ibrahim Chافتar* (\*)  
(continued) (\*\*)

In order to remedy the increasing negligence of the Post employees in cancelling the interpostal seals, the Administration thought of a practical means allowing to follow the instructions more scrupulously.

A new type of interpostal seal (No. X) with a blank all-purpose centre was submitted in 1887 for approval : the date stamp of each office, bearing all information,

### LES ETIQUETTES INTERPOSTALES ET LES PREMIERS BUREAUX POSTAUX D'EGYPTE

par *Ibrahim Chافتar* (\*)  
(Suite) (\*\*)

Les employés de la Poste apportant, de plus en plus, de la négligence à l'oblitération des étiquettes interpostales, l'Administration songea à un moyen pratique permettant de suivre les instructions plus scrupuleusement.

Un nouveau type (No. X) d'étiquette interpostale à centre blanc « omnibus » fut soumis en 1887 à l'approbation : le tampon dateur de chaque office portant tous les

(\*) Address : 1. CHAFTAR, 8 Street 47, Smouha - Alexandria. Egypt.

(\*\*) Continued from page 365 of L'O.P. No. 123, April-October 1970.



showing the despatching office, the name of the locality in french and arabic and the date and time of picking up, could be struck on this blank space. This model could be used by all offices.

This No. X type was issued in 1887 ; it has a 40 mm. diameter and is printed on white paper with inscriptions in blue (there being several shades). It looks like the preceding type No. IX and bears in the upper half circle the inscription in french "POSTES EGYPTIENNES" in white letters on hatched blue background checkered in white ; in the lower part of this circle "POSTA MASRYAH" بوسطة مصرية in arabic in blue letters on white background.

I give the illustrations of the seals of this type that are in my collection and bearing cancellations.

The first date bears the postmark of the town of Beba : 9. XII. 87 TI and the last date is that of the Cairo-Assiout Service department : 5. III. 92 TI.

This type X of interpostal seals is very scarce in cancelled condition and a whole of different towns is rather difficult together. I would therefore be much obliged to any philatelist colleague who could inform me of the existence of other offices or other extreme dates.

*(to be continued)*

renseignements indiquant le bureau expéditeur : nom de la localité en langue française et arabe, la date et l'heure de la levée pouvant être frappé sur cet espace blanc. Ce modèle pouvait servir à tous les bureaux.

Ce type No. X fut émis en 1887, il est de 40 mms de diamètre sur papier blanc avec inscriptions en bleu, (il existe plusieurs tons). Il s'apparente au type précédent No. IX et porte dans le demi-cercle supérieur l'inscription en français POSTES EGYPTIENNES en blanc sur fond bleu hachuré quadrillé blanc ; dans la partie inférieure de ce cercle POSTA MASRYAH بوسطة مصرية en arabe, en bleu sur fond blanc.

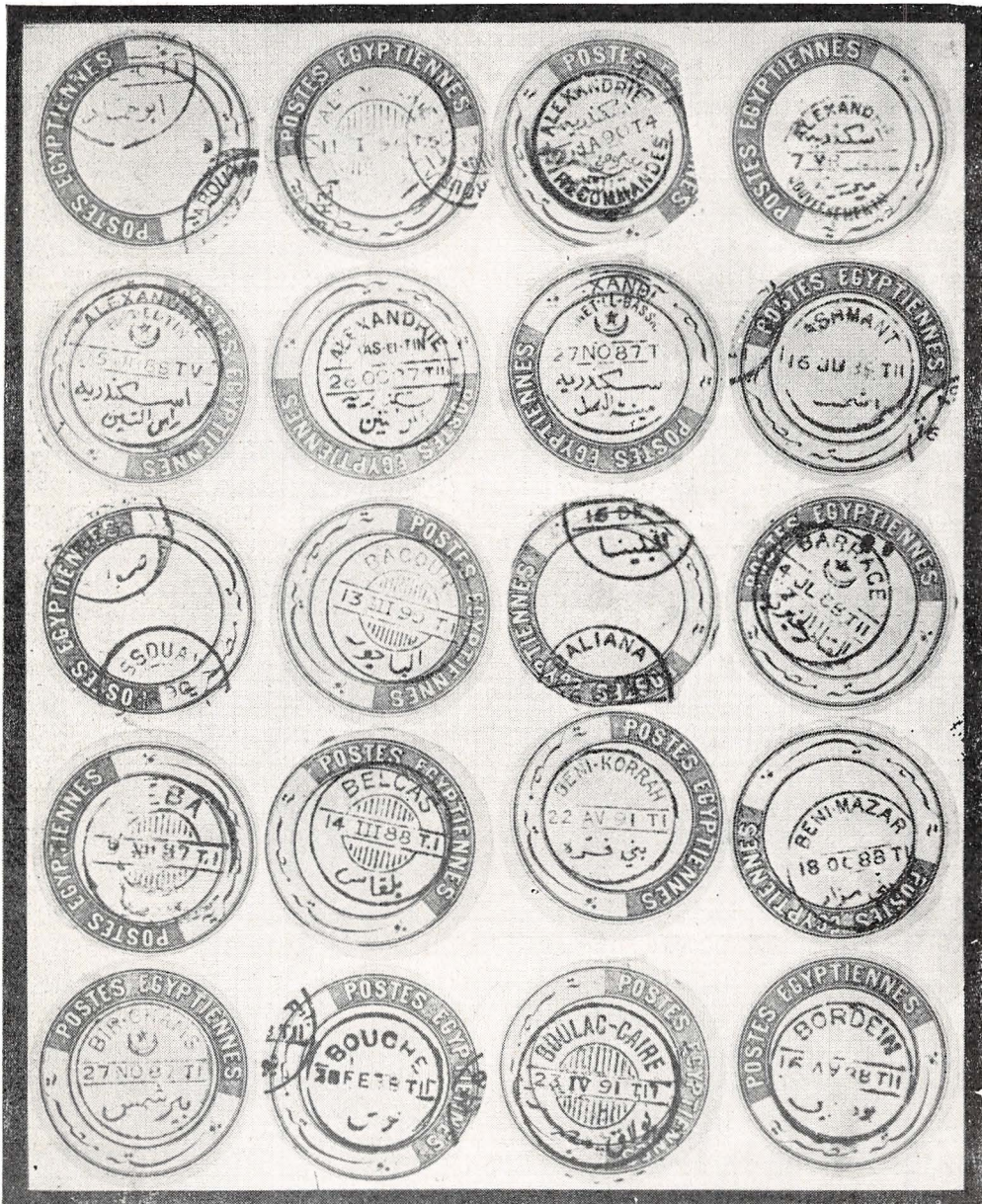
Je donne en illustrations les étiquettes de ce type portant des oblitérations et qui se trouvent dans ma collection.

La première date porte le cachet de la ville de Beba : 9. XII. 87 TI et la dernière date est celle du département du Service Caire-Assiout 5. III. 92 TI.

Ce type X d'étiquettes interpostales est assez rare oblitéré et un ensemble de villes différentes est assez difficile à réunir. Je serais très obligé au collègue philatériste qui pourrait me signaler d'autres bureaux ou d'autres dates extrêmes.

*(à suivre)*

















We reproduce here the photos of the two letters exchanged between the SOCIETY and STANLEY GIBBONS LIMITED regarding the title of their sectional catalogue number 4, published for 1971, and including six of the Middle East countries.

• • •

تأسست عام ١٩٢٩  
سجل رقم ٦٩٦

الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد  
مندوب بربر رقم ١٤٢ - القاهرة

١٦ شارع عبد الحامى ثروت  
تليفون رقم ٢٦٦٦٠ القاهرة

Philatelic Society of Egypt

Société Philatélique d'Egypte

P. O. B. 142 CAIRO

MEMBRE DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATIE

B. P. 142 - LE CAIRE

16, ABDEL KHALEK SAROIT STR. - TEL. 76160

16, RUE ABDEL KHALEK SAROIT - TEL. 76160.

Cairo, 16th Jan., 1971

The Editor,  
The Stanley Gibbons Stamp Catalogue,  
Drury House, Russell Str., Drury Lane,  
London, WC 2 B 5 Hd,  
ENGLAND

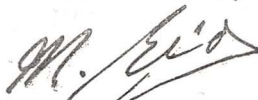
Dear Sir,

It is with much regret to notice that your sectional catalogue number 4, published for 1971, was named " Israel & Palestine - also Iraq, Jordon, Lebanon, Syria ", which might denote that the first name is the principal country and the second name, or even all the other names, are in a subordinate or an inferior position, specially because the catalogue is titled also " Israel & Middle East ".

As this unfairly treatment has so much hurted the feeling of all the collectors and philatelists in the Arab Countries, I take the liberty to convey to you their protest and objection against these titles which you will surely modify in the next edition so that the naming will be adequate to the actual positions of these countries .

With kind regards,

.Yours sincerely,

  
President





BY APPOINTMENT  
TO HER MAJESTY  
THE QUEEN  
PHILATELISTS  
LONDON

RGP/MJN



## STANLEY GIBBONS LIMITED

Editorial & Trade Publications Division  
DRURY HOUSE, RUSSELL ST,  
DRURY LANE, LONDON, WC2

The President, *Philatelic Society of Egypt*  
P.O. Box 742,  
Cairo,  
Egypt.

16th March, 1971.

Dear Sir,

I thank you for your letter of the 16th January which has only just arrived owing to our postal strike.

I appreciate what you say regarding the title of our Middle East catalogue and can assure you that no slight was intended against the collectors in the Arab countries.

Although we felt it right for historical and geographical reasons to include the stamps of Palestine and Israel in the same Section as those of the neighbouring Arab countries, we were faced with the difficult problem in deciding what to call the catalogue. Obviously we needed a short description so that it would be impractical to call it by the country names which it includes, although all these appear on the cover. It had been our intention to call it "Middle East" catalogue but on giving further consideration to this we found that this term does not represent a precise area and in fact is regarded by some as extending as far east as Persia, Pakistan and India, with Indonesia, Indo China and Japan being regarded as belonging to the Far East.

It seems likely that in the next edition we shall have to split Israel into a unit of its own which will mean that collectors requiring all these countries will have to pay more and purchase two volumes.

Kind regards,

Yours sincerely,

R.G. Phillips  
Associate Director (Catalogue Editor).

PHILATELISTS AND PUBLISHERS SINCE 1855  
Overseas Cables: STANGIB LONDON WC2

## AIR LETTER — AEROGRAMME

→ To open here →

→ To open here →



AIR LETTER \* AEROGRAMME



Postal Printing House - UAR -

The AEROGRAMMES issued by the Egyptian Postal Authority are of four values, as follows :

- (1) 30 m. for Arab Postal Union Countries.
- (2) 80 m. for European Countries, Iran, etc.
- (3) 115 m. for U.S.A., Canada, etc.
- (4) 140 m. for Japan, Australia, etc.

The first value was issued on 2/4/1970 bearing, at the upper right corner, in orange and green, the design of the first denomination of the Arab League Commemorative set issued on 22/3/1970, and depicting, as a background in the middle of the page, the photo of the Arab League Centre, in pale mauve.

The second value was issued on 19/8/1965, bearing a design, in scarlet-purple, similar to that of the "Queen Nefertiti" stamp illustrated on page 118 of Zeheri Catalogue.

The third value was issued on 20/7/1964, depicting the Monuments of Nubia, in blue and red, in a design similar to that of the air stamp No. 100 of Zeheri Catalogue, with the aeroplane omitted.

The third value was issued on 20/7/1964, depicting the Monuments yellow, the three Giza pyramids in a design similar to that shown on the 1933-38 air issue, with the aeroplane omitted (see photo).

The last three values were reprinted twice :

First, with the names of countries concerning each value printed thereon, and then substituting these names by various Egyptian sce-



series, of which four different were allotted and printed singly on each of these three values.

Dates of the various printings are as follows :

Value	Simple Design	Bearing Names	With Sceneries
80 m.	19/8/1965	5/4/1966	21/3/1968
115 m.	20/7/1964	6/3/1966	21/3/1968
140 m.	26/5/1965	12/4/1966	16/3/1968

These three values are the same rates of the ordinary airmail letters, but all will be modified on 1st July, 1971 to a unified rate of 110 m. for the airmail letters and to 100 m. for the aerogrammes, for all countries of the world.

M. EID

### UNRECORDED VARIETY



An interesting block of 6 of the 1906 Postage Dues with extra horizontal rows of perforation, as can be seen in the photograph illustrated here. The extra perforation is of the same measurement as the original one. Moreover, the middle stamp in the top row has the short « L » variety (Zeheri Catalogue No. 20 b).

Our congratulations to the owner of this block, Mr. J. H. E. Gilbert, Chairman of Egypt Study Circle, London.

EDITOR

# EGYPT

2 MILLIEMES S.G. 85 & 86 : TWO UNRECORDED VARIETIES

BY G.T. HOUSTON, F.R.P.S.,L.

TWO MAJOR VARIETIES OCCUR IN THE 2 MILL VALUE OF THE PICTORIAL STAMPS PRINTED BY HARRISON'S DURING 1921/23. THESE ARE DEFINITELY WORTHY OF CATALOGUE STATUS — AT LEAST IN ZEHERI. THESE 2 VARIETIES APPEAR SE-TENANT OF STAMPS 69 & 70 OF THE TOP PANE OF 100 STAMPS OF SHEETS CONSISTING OF TWO PANES, OF S.G. 85 CONTROL A/20 (THE ONLY KNOWN CONTROL FOR THIS VALUE) AND OF S.G. 86 CONTROL B/21, FOR THE TIME BEING, AS I WAS UNABLE UP TO DATE TO INSPECT ANY COMPLETE OF PART SHEETS WITH CONTROLS B/22 OR B/23.

DESCRIPTION OF VARIETIES :

POSITION 69 : **"DROPPED DOTS"** OF THE ARABIC LETTER "YEH" AT TOP LEFT

POSITION 70 : **"EGYPT" REDRAWN** IN VERY IRREGULAR LETTERING, IN UTTER CONTRAST TO THE SECOND WORD "POSTAGE"

IN 1940 I DISCOVERED THE "DROPPED DOTS" VARIETY ON S.G. 86 VERMILLION AND IN 1950 THE "EGYPT REDRAWN" VARIETY ON THE SAME VALUE. AT THAT TIME THEIR POSITIONS IN THE PANE OR THE PANE ITSELF WERE UNKNOWN TO ME, EVEN AFTER ACQUISITION OF A BLOCK OF 40 (10 × 4) WITH THE O.H.E.M.S. OVERPRINT, BUT WITHOUT MARGINS. HOWEVER THIS BLOCK CONTAINED THE TWO VARIETIES SE-TENANT AS STAMPS NO. 9 & 10 OF AN UNIDENTIFIED HORIZONTAL ROW OF 10 STAMPS. IN 1952 I WAS FORTUNATE IN BUYING A DOUBLE-PANE OF S.G. 86 CONTROL B/21 OF WHICH 30 STAMPS (5 × 6) WERE MISSING IN THE TOP RIGHT CORNER OF THE TOP PANE. LUCKILY THE 7TH HORIZONTAL ROW HAS INTACT AND CONTAINED THE SE-TENANT VARIETIES AS MAY BE SEEN IN THE PHOTOGRAPH OF THE PART TOP PANE. THIS THEN ESTABLISHED THE POSITIONS IN THE SHEET AS 69 AND 70 RESPECTIVELY. CAREFUL EXAMINATION OF THE PART TOP PANE REVEALED AT LEAST 10 STAMPS SHOWING DAMAGE TO THE PRINTING PLATE. DAMAGE MUST HAVE BEEN VERY EXTENSIVE IN STEREOS 69 & 70, AS ONLY THESE TWO WERE REDRAWN — AND



BADLY AT THAT, THE OTHER AFFECTED STEREOs (49, 58, 59, 60, 68, 77, 78, 79) STILL SHOW THE DAMAGE TO THE PRINTING SURFACE, SOME ONLY WITH MINOR RETOUCHING. IT REMAINS OBSCURE WHY THE PRINTERS DID NOT SUBSTITUTE THE BADLY DAMAGED STEREOs.

DESCRIPTION OF THE DAMAGE AFFECTING 10 STEREOs AND OF CORRECTIONS CARRIED OUT ON THE STEREOs :

- POS. 49 BROKEN OUTER FRAME LINE AT BOTTOM
- POS. 58 2 LINES OF SHADING BROKEN AT TOP LEFT  
WHITE DOT ON SECOND ARABIC LETTER  
"M" AT RIGHT MIDDLE
- POS. 59 RETOUCHEd OUTER FRAME LINE AT TOP RIGHT  
WHITE DOTS IN PANEL AT RIGHT MIDDLE
- POS. 60 WHITE DOTS IN PANEL AT RIGHT BOTTOM  
IRREGULAR SHADING OF NECK AND BUST  
BROKEN CORNER OVER "E" OF "POSTAGE"
- POS. 68 DENT IN LOOP OF FIGURE "2" AT BOTTOM LEFT
- POS. 69 MOST OF THE TOP LEFT CORNER OF THIS  
STEREO HAS BEEN REDRAWN  
THE TWO DOTS OF THE LETTER "YEH" ARE  
MUCH LOWER THAN NORMAL  
THE TOP PART OF THE LETTER "YEH" IS THIN-  
NER THAN NORMAL  
THE LETTER "REH" OF "MASRIYEH" IS SHAPED  
IN SUCH MANNER AS TO REACH THE LOWER  
LEVEL OF THE TWO DROPPED DOTS, AS IN THE  
NORMAL LETTERING, BUT NECESSARILY LOWER  
THAN NORMAL.  
THE OUTER FRAME LINE AT TOP IS OF UNEVEN  
THICKNESS.  
THE VERTICAL DOUBLE FRAME LINE UNDER  
"IEMES" OF "MILLIEMES" IS OF UNEVEN  
THICKNESS  
THE FIGURE "2" AT TOP LEFT IS SHAPED OTHER  
THAN NORMAL  
NOT RETOUCHEd : SMALL WHITE DOT AT RIGHT  
MIDDLE
- POS. 70 MOST OF THE BOTTOM LEFT CORNER OF THIS  
STEREO HAS BEEN REDRAWN  
"EGYPT" REDRAWN IN VERY IRREGULAR LET-  
TERING

COLOURED BACKGROUND TO "EGYPT" IRREGULAR AND MUCH LARGER THAN NORMAL  
 BOTTOM FRAME LINE OF UNEVEN THICKNESS  
 DAMAGED OR "BROKEN CORNER" AT BOTTOM  
 LEFT OF CENTRAL DESIGN  
 BOTTOM FRAME LINE OF CENTRAL DESIGN CURVING UPWARDS AT LEFT TOWARDS THE "BROKEN CORNER"

- POS. 77 RETOUCH TO PANEL AT TOP RIGHT (ABOVE 3 DOTS)  
 POS. 78 DAMAGED CORNER AT BOTTOM RIGHT  
 POS. 79 SCRATCH TO LEFT OF HIEROGLYPHICS

INCIDENTALLY THE SE-TENANT VARIETIES WERE UNWITTINGLY ILLUSTRATED IN THE JOURNAL OF THE PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT, L'ORIENT PHILATELIQUE, No. 78, OF APRIL 1952, PAGE 355, ONLY TO SHOW THE "BROKEN CORNER" VARIETY WITHOUT GIVING POSITION IN THE PANE AND IGNORING COMPLETELY THE IMPORTANT FEATURE OF THE PARTLY REDRAWN PRINTING SURFACE. BOTH VARIETIES DESCRIBED ABOVE MAY BE EASILY RECOGNISED IN THE L'O.P. ILLUSTRATION.

UNTIL QUITE RECENTLY I ASSUMED THAT THE MAJOR PLATE DAMAGE CAUSING THE TWO PRINCIPAL VARIETIES, HAD OCCURRED AFTER THE PRINTING OF THE 2 MILL GREEN S.G. 85 AND THAT PERHAPS A NEW PLATE WAS PREPARED FOR THE PRINTING OF THE 2 MILL VERMILLION S.G. 86.

THEN IN 1968, 28 YEARS AFTER ITS FIRST DISCOVERY ON S.G. 86, I FINALLY DISCOVERED AND ACQUIRED A 2 MILL GREEN S.G. 85 WITH THE "DROPPED DOTS" VARIETY. IT IS A USED COPY WITH THE C.D.S. OF THE RURAL SERVICE DATED 24-SE-21, IN ITS CORRECT PERIOD OF CURRENCY.

IT WOULD APPEAR THAT EXISTENCE OF THE STAMP PROVES THAT

- 1) THE SAME PRINTING PLATE WAS USED FOR THE GREEN AND VERMILLION 2 MILL S.G. 85 & 86 PRINTING BY HARRISON'S
- 2) THE MAJOR PLATE DAMAGE OCCURRED PRIOR TO OR DURING PRINTING OF THE 1921 ISSUE WITH THE CHANGED WATERMARK
- 3) ALTHOUGH THE 2 MILL GREEN S.G. 85 WAS PRINTED FROM A PLATE WITH CONTROL A/20, THE SAME PLATE



WAS USED FOR THE PRINTING OF THE 2 MILL VERMIL-  
LION S.G. 86 WITH THE ALTERED CONTROL B/21

NATURALLY NOW THE SEARCH IS ON FOR THE "EGYPT RE-  
DRAWN" VARIETY ON S.G. 85, WITH CONSIDERABLY MORE EN-  
THUSIASM, BECAUSE IT MUST EXIST ON THE 2 MILL GREEN.

OVER THE YEARS I HAVE EITHER BOUGHT OR BEEN PERMIT-  
TED TO INSPECT ONLY

12 COPIES "EGYPT REDRAWN"	ON S.G. 86
1 COPY "DROPPED DOTS"	ON S.G. 85
14 COPIES "DROPPED DOTS"	ON S.G. 86

WHILE THE PRINCIPAL VARIETIES APPEAR IDENTICAL ON THE  
12 RESP. 15 COPIES SEEN, IT IS INTERESTING TO NOTE A GRA-  
DUAL DETERIORATION OF THE "**BROKEN CORNER**" VARIETY  
ON STAMP IN POS. 70. OF THE 15 COPIES SEEN, I COULD FORM  
ROUGHLY FOUR GROUPS (4-3-3-5) SHOWING DIFFERENT  
STAGES OF THE WORSENING OF THE BREAK. THE DIFFERENCE  
IS QUITE PROMINENT, THE INITIAL BREAK BEING SHOWN ON  
THE 2 ENLARGEMENTS MARKED "70" IN THE CENTRAL DESIGN,  
WHEREAS THE FINAL AND LARGEST STAGE OF THE BREAK  
APPEARS CLEARLY ON THE ILLUSTRATION IN L'ORIENT PHI-  
LATELIQUE, APRIL 1952, PAGE 355, AS MENTIONED BEFORE,  
AS WELL AS ON THE RIGHT HAND STAMP ON THE PHOTOGRAPH  
IN THE CENTRE OF THE ALBUM PAGE.

IT WILL BE VERY HARD TO FIX DATES FOR THE STAGES OF  
DETERIORATION AS THE 2 MILL VERMILLION S.G. 86 HAD A  
CURRENCY OF LESS THAN 12 MONTHS BEFORE ALL STOCKS  
WERE OVERPRINTED WITH THE CROWN OVERPRINT IN OCTO-  
BER 1922. ALSO, THE VARIETIES THEMSELVES (POS. 69 & 70)  
SEEM TO BE VERY SCARCE ; HOW MUCH RARER WOULD DATED  
COPIES BE ?

A REASONABLE EXPLANATION OF THE PROGRESSIVE DETE-  
RIORATION MAY BE THIS :

BOTH PRINCIPAL VARIETIES APPEAR ON THE STEREOS AS  
DEPRESSIONS SURROUNDED BY A SOLID WALL OF METAL IN  
RELIEF (PRINTING THE SOLID, COLOURED BACKGROUND OF  
THE LETTERING). PRESSURE WOULD HARDLY AFFECT THESE  
SOLID METAL AREAS. HOWEVER THE INITIALLY SLIGHTLY  
BROKEN AND WEAKENED CORNER WAS NOT REPAIRED OR  
STRENGTHENED AND THEREFORE THE REPEATED IMPACT  
DURING PRINTING WOULD HAVE AFFECTED ANY DAMAGED  
PART OF THE STEREO WHICH WAS NOT PROPERLY ANCHORED.



The 2 Redrawn Stereos Se-Tenant







Position 70



Position 69



---

## GABRIEL BOULAD

La Société Philatélique d'Egypte a le vif regret de faire part du décès de

**Me Gabriel S. BOULAD**, ancien bâtonnier de l'Ordre des Avocats aux Juridictions Mixtes d'Egypte, Officier de l'Ordre du Cèdre.

Né à Méhalla-el-Kobra (Basse-Egypte) le 4 décembre 1881, Gabriel Boulad exerça à Alexandrie durant plus d'une cinquantaine d'années la



profession d'avocat auprès des Juridictions Mixtes. En 1929, il fut élu bâtonnier de l'Ordre des Avocats Mixtes, charge qu'il occupa jusqu'en 1931. Par la suite, il fut à maintes reprises élu membre du Conseil de l'Ordre.

Membre important de la communauté grecque-catholique de la ville, il fut durant plusieurs années président de la Société de Bienfaisance de cette communauté.

Philatéliste éminent et spécialiste des timbres d'Egypte, il fut lauréat des Expositions Philatéliques Internationales du Caire (1946), de New York (1947) et de Lisbonne (1953).

Pendant plusieurs années il a assumé la direction et la présidence de la branche alexandrine de la Société Philatélique d'Egypte.

Ses innombrables études philatéliques, qu'il a fait publier durant plusieurs années dans la revue de la Société Philatélique d'Egypte, « L'Orient Philatélique », furent d'un intérêt et d'une assistance inestimables aux collectionneurs de timbres égyptiens, tant en Egypte qu'à l'Etranger.

Ses articles consacrés à la philatélie égyptienne sont toujours consultés par l'« Egypt Study Circle », association britannique spécialisée dans l'étude de la philatélie égyptienne.

Grand amateur de musique et compositeur de talent, il avait connu dans sa jeunesse Camille Saint-Saëns, avec lequel il eut de nombreux entretiens.



## *BELGICA 72*

*Boîte postale n° 1472, Bruxelles 1, B-1000 Bruxelles (Belgique)*

The «BELGICA 72» International Philatelic Stamps Exhibition which is to be held in Brussels, from the 24th June to the 9th July, 1972, will be, on the philatelic point of view, the largest world-wide event for the year 1972.

His Majesty the King has accepted to bestow His High Patronage to this event.

Through a long and active preparation, «BELGICA 72» wishes to ensure a cordial and comfortable reception for the tens of thousands visitors, and to show them a selection of the philatelic patrimony of the whole world.

The exhibition will take place in the Exhibition Halls which are inserted in the marvellous settings of the Heysel plateau on the outskirts of the Brussels built-up area. It will cover over more than 20.000 square meters.

The Exhibition Halls are implanted in the green surroundings of the Laeken Park, about ten minutes from the center of the town, and opposite the Atomium, world-wide known attraction spot since 1958.

BELGICA 72 is placed under the patronage of the «Fédération Internationale de Philatélie (F.I.P.)», whose rules concerning the international exhibitions shall be observed.

It has ensured, besides a large contribution of the International Federation of the Aerophilatelic Societies (F.I.S.A.), the active assistance of the International Association of Philatelic Journalists (A.I.J.P.), the International Association of Philatelic Experts (A.I.E.P.) and the International Federation of stamp Dealers' Association (I.F.S.D.A.), organizations whom, all, will be organizing their congress, assemblies and symposiums in Brussels in June - July 1972.

A non-profit making association, denominated «BELGICA 72», was created in order to materialize the contemplated exhibition. Its Board of Directors, presided by Mr. Edmond STRUYF, Postmaster General of the Belgian Postal Services, is composed of the most representative and active personalities of the Royal Federation of Philatelic Societies of Belgium, the Administration of the Belgian Postal Services and the Belgian Syndical Chamber of the Postage Stamp Dealers.

This close collaboration between collectors, Administration of the Postal Services and the philatelic business may be taken as a sign of success for «BELGICA 72».

About 4.080 frames, ensuring total security, will be placed at the disposal of the exhibitors.

The Administration of the Belgian Postal Services issued on 12 October, 1970, three stamps in block form, dedicated to «BELGICA 72». A second set of special postage stamps is provided for in 1971.

A large place will be reserved for the international philatelic trade. Special designed stands will be installed in the exhibition halls for the dealers. The General Commissioner, as at present, will be pleased to supply, on request, any information concerning these stands and their reservation.

# NEW ISSUES

## COMMEMORATIVE STAMPS

### WORLD STANDARDS DAY

Date of issue	: October 14, 1970.	Sheet	: 50 stamps (5 × 10).
Denomination	: 20 Mills.	Watermark	: Multiple eagle.
Design	: Globe, ear of wheat, cog and emblem of « ISO ».	Printing	: Rotogravure (Postal Organisation Print- ing House) in UAR.
Dimension	: 42 × 25 mm.	Control No.	: Date of issue and serial number.
Perforation	: 11 1/2.	Quantity	: 1,500,000 stamps.



The U.A.R. is functioning actively in the International Organization for Standardization « ISO »; membership of which consists of national standardization bodies from most all over the world.

The activities of ISO Technical Committees set up by Member Bodies within the Organization, cover widely different fields of industry, take action to unify the standards of components, products, as well as methods of testing having common requirements for use in the national and international spheres.

From now onward, the 14th of October of every year will be considered as the World Standards Day, and it will coincide the 25th Anniversary of the creation of the International Organization for Standardization.



### U.N. DAY

(set of 5 commemorative stamps)

On 24th October 1970, the world celebrated the U.N. Day and its 25th anniversary.

The UAR contributed to this celebration by issuing a set of five commemorative postage stamps dealing with the following subjects :

- 1 — « Emblem of the United Nations » and international cooperation in safeguarding Nubia monuments.
- 2 — « International Year of Education - 1970 » which is the symbol of 1970. The UAR Postal Organisation chose the subject of horrid aggression on the Bahr-El-Bakar school together with the design chosen by the U.N. as a symbol to this stamp.



# NOUVEAUTES

## TIMBRES COMMEMORATIFS

### JOURNEE MONDIALE DE STANDARDISATION

Date d'émission :	14 Octobre 1970.	Filigrane :	Aigle répété.
Valeur :	20 Mills.	Impression :	Rotogravure par « les
Dessin :	Globe terrestre, épice, écran, et emblème de ISO.		Imprimeries de l'Or- ganisme des Pos- tes » de la R.A.U.
Format :	42 × 25 mm.	No. de Contrôle :	Date d'impression et numéro d'ordre.
Dentelure :	11 1/2.	Tirage :	1.500.000 timbres.
Feuille :	50 timbres (5 × 10)		

La République Arabe Unie est un pays membre actif de l'Organisation Internationale de Standardisation « ISO » qui groupe les organes de standardisation de la plupart des pays du monde.

Cette Organisation ouvre par le truchement des comités techniques formés de ses Pays-membres et formule des recommandations visant l'unification des spécifications internationales des produits industriels, des méthodes d'examen et d'essai à utiliser tant sur le plan national que sur le plan international en vue de faciliter les opérations de l'exportation et de l'échange commercial.

Dorénavant le 14 octobre est désigné « Journée mondiale de standardisation » et il coïncidera cette année avec le 25ème anniversaire de l'ISO.

\* \* \*

### LA JOURNEE DES NATIONS UNIES

Le 24 Octobre 1970, le monde a célébré la Journée des Nations-Unies ainsi que son 25ème anniversaire.

La République Arabe Unie a participé à cette manifestation par l'émission d'une série de 5 timbres-poste commémoratifs portant sur :

- 1 — Emblème de l'Organisation des Nations Unies et de la coopération internationale pour la sauvegarde des monuments de la Nubie.
- 2 — « Année internationale de l'éducation 1970 » — emblème de 1970 — l'Organisme des Postes a choisi le sujet de l'agression criminelle contre l'école de Bahr El Bakar avec le dessin choisi par l'Organisation des Nations Unies comme symbole de ce timbre.
- 3 — « Paix, Justice et Progrès » emblème de l'ONU à l'occasion de son 25ème anniversaire.
- 4 — « Réfugiés Palestiniens » pour retenir l'attention du monde à l'équité de leur cause et à leur droit de rapatriement au lieu de recueillir les aides nécessaires pour leur secours.
- 5 — « Sauvegarde des Monuments de la Nubie » le sujet de cette année c'est l'île de Philae et ses antiquités artistiques.

- 3 — «Peace, Justice and Progress» which is the emblem of the U.N. in its 25th anniversary.
- 4 — «Palestinian Refugees» to draw the world's attention to the justice of their cause and their right in returning back to their homeland instead of collecting the necessary aids for helping them to survive.
- 5 — «Safeguarding Nubia Monuments» and the subject this year is Philae Island and its artistic monuments.



Date of issue 24/10/1970 — Perforation : 11 1/2 — Watermark : Multiple Eagle  
Rotogravure : Postal Printing House. (U.A.R.)

Subject	Peace, Justice and Progress	International Year of Education	The Returning Refugees	International cooperation in saving Philae Temples	Philae Temple
Denomination	5 Mills.	20 Mills.	(20 + 10) Mills.	10 Mills.	55 and 55 mills. se-tenant
Design	UN emblem - a symbol of peace, justice and science	UN and IYE emblems and a pupil of Bahr El Bakar school.	The Returning Refugees to Palestine	U.N. emblem	Philae Temple, and UNESCO emblem
Dimension	50 × 30 MM.	40 × 40 MM.	42 × 25 MM.	40 × MM.	40 × 40 DD. each
Sheet	50 stamps (5 × 10)	35 stamps (5 × 7)	50 stamps (5 × 10)	15 stamps	10 stamps of each (in one sheet)
Quantity	1.000.000	1.000.000	150.000	450.000	300.000 each.



La journée de l'O.N.U. (une série de 5 timbres-poste commémoratifs)  
 Date d'émission : 24/10/1970 — Dentelure : 11 1/2 — Filigrane : Aigle répété.  
 Rotogravure : Imprimerie des Postes (R.A.U.)

Sujet	Paix, Justice et Progrès	Année Mondiale de l'éducation	Réfugiés rentrants	Coopération internationale pour la sauvegarde des Monuments de la Nubie	Temple de Philae
Valeur	5 Mills.	20 Mills.	(20 + 10) Mills.	10 Mills.	55 et 55 mills se-tenant
Dessin	L'emblème de l'ONU Symboles de Paix, Justice et Sciences	Les emblèmes des ONU et IYE et un élève de l'école de Bahr-El-Bakar	Les Réfugiés rentreront en Palestine	L'emblème de l'O.N.U	Temple de Philae et l'emblème de l'UNESCO
Format	50×30 MM.	40 × 40 MM.	42 × 25 MM.	40 × 40 MM.	40 × 40 chacun
Feuille	50 timbres (5 × 10)	35 timbres (5 × 7)	50 timbres (5 × 10)	15 timbres (dans une feuille)	10 timbres chacun
Tirage	1.000.000	1.000.000	150.000	450.000	300.000 chacun



**GAMAL ABDEL NASSER**

(Set of 4 commemorative stamps)

Date of issue: 5/11/1970 — Perforation: 11 1/2.

Watermark: 5 m. and 20 m. without water mark.

30 m. and 80 m. Multiple Eagle.

Rotogravure:

Postal Printing House (U.A.R.)

Denomination	5 Mills	20 Mills	30 Mills	80 Mills
			air mail	
Design	Nasser's portrait		Nasser's portrait beside the mosque which comprises his tomb	
Dimension	25 × 30 mm (each)		50 × 30 mm (each)	
Sheet	100 stamps (10 × 10) (each)		50 stamps (5 × 10) (each)	
Quantity	2.000.000 each		500.000 each	

**GAMAL ABDEL NASSER**

1918 — 1970

- \* President Gamal Abdel Nasser was born in Alexandria on January 15, 1918.
- \* His family originally comes from the village of « Beni Mor » in the governorate of Assiut.
- \* His patriotism was evident very early in his life, during his secondary school days. In 1935 he headed the Executive Committee of the Secondary Schools' Students.
- \* He was wounded and arrested in one of the student demonstrations.
- \* He graduated from the Military Academy in 1938.
- \* He took part in the Palestine War of 1948 and realised that the first battle should be waged first in Cairo against the corrupt monarchy and its régime.
- \* Led the July 23, 1952 Revolution.
- \* Issued the first Agrarian Reform Law in September 1952.
- \* Signed the Evacuation Agreement with Britain in 1954.
- \* Issued the draft project of the first Egyptian Constitution in January 1956.
- \* Nationalised the Suez Canal Company in July 1956.
- \* Led the people of Egypt in the 1956 battle which foiled the tripartite aggression.



**GAMAL ABDEL NASSER**

(Une série de 4 timbres-poste commémoratifs)

Date d'émission : 5/11/1970 Dentelure : 11 1/2.

Filigrane : 5 m. et 20 m. sans Filigrane

30 m. et 80 m. Aigle répété.

Rotogravure :

Imprimerie des Postes (R.A.U.)

Valeur	5 Mills	20 Mills	30 Mills	80 Mills
			avion	
Dessin	Portrait de Nasser		Portrait de Nasser et de la mosquée comportant son tombeau	
Format	25 × 30 mm (chacun)		50 × 30 mm (chacun)	
Feuille	100 timbres (10 × 10) (chacun)		50 timbres (5 × 10) (chacun)	
Tirage	2.000.000 chacun		500.000 chacun	

**GAMAL ABDEL NASSER**

1918 — 1970

- \* Le Président Gamal Abdel Nasser est né à Alexandrie le 15 Janvier 1910.
- \* Sa famille est originaire du village de Béni Mor du gouvernorat d'Assiout.
- \* Son patriotisme jaillit au cours de ses études secondaires. Il présida en 1935 le comité exécutif des étudiants des écoles secondaires. Il fut blessé et emprisonné au cours d'une manifestation.
- \* Admis à l'Académie militaire en 1937., il fut promu en 1938.
- \* Il participa à la guerre de Palestine en 1948 et c'est alors qu'il réalisa que la première lutte devait être menée au Caire contre le régime royaliste corrompu.
- \* Il déclencha la Révolution du 23 Juillet 1952.
- \* Il promulgua en septembre 1952 la première loi de la Réforme Agraire.
- \* Il conclut le traité pour l'évacuation en 1954.
- \* Il proclama le projet de la première constitution égyptienne en Janvier 1956.
- \* Il nationalisa la Compagnie du Canal de Suez en Juillet 1956.
- \* Il dirigea le peuple égyptien dans sa lutte au cours de laquelle il fit échouer l'agression tripartite de 1956.
- \* Il posa la première pierre pour la construction du Haut-Barrage en Janvier 1959.

- \* Announced the beginning of work on the High Dam in January 1960.
- \* Issued the July Socialist Laws in 1961.
- \* Issued the National Charter in 1962.
- \* Took part in many international conferences among which were the Bandung Conference in 1955 and the Brioni Conference in 1956.
- \* Attended the United Nations General Assembly Session in 1960.
- \* Attended the first Non-Alignment Conference held in Belgrade in 1961.
- \* Joined in laying down the bases of the Organisation of African Unity during the Addis Ababa Conference in 1963.
- \* Called for a meeting of the Arab Kings and Heads of State in December 1963.
- \* On June 9 and 10 the people of Egypt insisted on maintaining President Nasser and that he should lead them in their march and struggle for achieving victory and eliminating the consequences of the 1967 aggression.
- \* In 1968, President Nasser issued the Statement of March 30 which was a work programme for achieving internal changes and eliminating the consequences of the 1967 aggression.
- \* Signed the Tripoli Agreement in 1969 on the material interpretation of the meeting of the three Revolutions of Egypt, Libya and the Sudan.
- \* Played a prominent role in issuing the Cairo Agreement in September 1970 which stopped bloodshed in Jordan resulting from the conflict between the Jordanian authorities and the Palestine Resistance.
- \* Died on September 28, 1970

\* \* \*

Date of issue : 20/12/1970 — Perforation : 11 1/2 — Watermark : Multiple Eagle.  
Rotogravure : Postal Printing House (U.A.R.)

Occasion	50th Anniversary of the Egyptian Medical Association	50th Anniversary of the Egyptian Engineering Association	Egyptian Credo	Centenary of the Egyptian Library	150th Anniversary of the Government Printing Offices
Denomination	20 Mills. each in one sheet				
Design	The Medical and psychiatry emblems and the building	The old and new buildings	The most significant victory achieved by the Egyptian entire struggle is that in which the science and the people stood one beside the other GAMAL ABDEL NASSER	The old and new buildings	Its emblem, the old and new buildings
Dimension	42 X 25 mm each				
Sheet	50 Stamps (5 X 10) each (10 sets)				
Quantity	1.500.000 stamps of each				



- \* Il promulgua les lois socialistes de Juillet 1961.
- \* Il proclama la Charte Nationale en 1962.
- \* Il participa à plusieurs conférences internationales dont la Conférence de Bandoeng en 1955 et la Conférence de Brioni en 1956.
- \* Il prit part à la session des Nations Unies en 1960.
- \* Il assista à la première Conférence du Non-Alignement tenue à Belgrade en 1961.
- \* Il participa à l'élaboration des bases de l'Organisation de l'Unité Africaine, à la Conférence tenue à Addis Abéba en 1963.
- \* Il convoqua la conférence de Rois et des Chefs d'Etat arabes en décembre 1963.
- \* Le peuple égyptien, dans son élan au cours des deux journées du 9 et 10 Juin 1967, prit la ferme détermination de s'en tenir à son leader Gamal Abdel Nasser pour sa lutte en vue de réaliser la victoire et d'éliminer les traces de l'agression israélienne de Juin 1967.
- \* Gamal Abdel Nasser proclama le 30 Mars 1968 un programme de travail ayant pour objectif des mutations intérieures et l'élimination des séquelles de l'agression du 5 Juin 1967.
- \* Il signa en 1969 l'accord de Tripoli qui incarne la rencontre des trois Révolutions Arabes : Egypte, Libye, Soudan.
- \* Il joua un rôle prépondérant dans la conclusion de l'accord du Caire en Septembre 1970 pour arrêter l'effusion du sang arabe qui coula par la suite des différends entre le pouvoir jordanien et la Résistance palestinienne.
- \* Le 28 Septembre 1970, le Président Gamal Abdel Nasser est décédé.

\* \* \*

Date d'émission : 20 Décembre 1970 — Dentelure : 11 1/2 — Filigrane : Aigle répète  
Rotogravure : Imprimerie des Postes (R.A.U.)

Occasion	50e Anniversaire de la Société Médicale Egyptienne	50e Anniversaire de l'Association Egyptienne des Ingénieurs	Credo Egyptien	Le Centenaire de la Bigliothèque Egyptienne	150e Anniversaire de l'Imprimerie Gouvernementale
Valeur	20 Mills. chacun dans une feuille.				
Dessin	Le Bâtiment et les emblèmes des médecine et psychathérapie	Le vieux et nouveau Bâtiment	La victoire la plus éclatante remportée par la lutte égyptienne totale fut dans les combats où la science et le peuple ont coopéré côte à côte GAMAL ABDEL NASSER	Le vieux et nouveau Bâtiment	L'emblème, le vieux et nouveau Bâtiment
Format	42 × 25 mm. chacun				
Feuille	Les cinq timbres dans une feuille (5 × 10) chacun (dix séries)				
Tirage	1.500.000 timbres de chacun				



### THE EGYPTIAN MEDICAL ASSOCIATION

In 1919 the Egyptian Medical Association was established as the first popular organisation gathering, the doctors and doing its best to raise the standard of the profession of medicine.

In 1940, the association took the measures to establish a syndicate for the medical professions.

The association works in all fields that raises the standard of the medical professions and then the hygienic standard of citizens either in UAR or Arab Countries and thus the Arab Association of Arab Doctors came into being.

The Egyptian Medical Association has its activities and objectives the most important of which are as follows :

- 1 — To raise the standard of medical services among the operating doctors.
- 2 — To convene the scientific meetings and specialised seminars.
- 3 — To invite the world's efficient professors to take part in the seminars and conferences held by the Association and reciprocate the visits between the Arab professors and others.
- 4 — To disseminate by all means the medical consciousness between the citizens.
- 5 — To work for organising the family.
- 6 — To take great part in organising the activity of the Arab medical conferences, besides taking part in the Afro-Asian and international conferences.
- 7 — To release a medical monthly bulletin to be distributed free of charge to the doctors and to be exchanged with the other medical bulletins in the world.
- 9 — The Library of the Association is so rich in the medical references and it is always supported to be a perfect resource of knowledge.

### THE EGYPTIAN ENGINEERING ASSOCIATION

A desire has been stirred into the souls of Egyptian Engineers to have a private association well recognized, to represent them and publish their researches and supply them with technical knowledge, to promote their social position, and be a means of putting them into contact with the innovations and modern ideas created by the natural disposition of researchers which are indispensable to any scientific Organisation which intends to keep place, with modern technology.

The first session of the Association was held on the 3rd of December 1920 in which all those who were present — namely a party of founders — signed an agreement which will remain in the history of the Association, as a proof of their determination and loyalty. It was in the forefront of the endeavours made by the founders, which was crowned with success, the obtaining of the recognition of the Government, as a decree was issued on the 12th of December 1922, approving the constitutional order of the Egyptian Engineering Association.

The Association started with one hundred members and reaches approximately thirty thousand engineers.





### LA SOCIETE MEDICALE EGYPTIENNE

Créée en 1919, la Société Médicale Egyptienne fut la première organisation populaire groupant les médecins et œuvrant pour l'élévation du niveau de la profession médicale.

En 1940, la Société fonda un syndicat pour les professions médicales.

Cette Société déploie des activités dans tous les domaines tendant à promouvoir les professions médicales et, par suite, à élever le niveau sanitaire des citoyens tant en République Arabe Unie que dans les pays arabes.

C'est pour consolider ces objectifs qu'a été constituée la Ligue des Médecins Arabes. Les activités et buts de la Société se résument essentiellement en :

- 1 — Promouvoir les services médicaux entre les médecins professionnels.
- 2 — Tenir les réunions scientifiques et les séminaires spécialisés.
- 3 — Inviter les grands professeurs mondiaux pour prendre part aux séminaires et conférences qu'organise la Société et échanger les visites entre les professeurs arabes et étrangers.
- 4 — Développer les connaissances médicales des citoyens par les divers moyens.
- 5 — Oeuvrer pour le planning familial.
- 6 — Contribuer efficacement à l'organisation des congrès médicaux arabes outre la participation aux congrès médicaux afro-asiatiques et internationaux.
- 7 — Publier une revue médicale mensuelle à distribuer aux médecins et procéder à son échange avec d'autres revues médicales mondiales.
- 8 — Enfin, la Société groupe une bibliothèque médicale arabe pourvue de références et ouvrages médicaux, elle s'efforce de l'alimenter constamment pour devenir une source adéquate.

### L'ASSOCIATION EGYPTIENNE DES INGENIEURS

Depuis longtemps des ingénieurs égyptiens avaient exprimé le désir de constituer un organisme spécial reconnu officiellement pour les représenter, pour pourvoir à la publication de leurs recherches, au déploiement de leurs connaissances techniques, au rehaussement de leur position morale et enfin pour mettre les ingénieurs en connaissance des dernières recherches et inventions qui sont les caractéristiques de tout organisme scientifique dont le but est de marcher de pair avec les dernières évolutions.

Cette association tint sa première séance, le 3 décembre 1920, dans laquelle les présents, qui étaient un groupe de fondateurs, signèrent un engagement qui restera dans l'historique de l'association une preuve de l'expression de leur volonté et fidélité. Les premières démarches des fondateurs de l'association qui obtinrent un succès, furent la reconnaissance de celle-ci par le gouvernement; et effectivement le 12 Décembre 1922 parut un décret, approuvant les statuts de cette association.

L'association groupait au début de sa fondation 100 membres dont le nombre s'élève actuellement à 30.000 ingénieurs.

### EGYPTIAN LIBRARY

Thanks to Aly Mobarak, this library had been established in 1870. He gathered all books, printed matters and manuscripts scattered in the mosques, sanctuaries cemeteries, institutes and houses of Wakfs, and added them to many other books in different languages. All of these publications and printed matters were considered as a nucleus of a public library. This library was seated firstly at Darb el Gamameize, then at Bab el Khalk, and at last at the new building specially constructed at the banks of River Nile in Cairo in order to provide wide place enough for its contents and for its increasing readers.

This new building comprises the following unities :

National Library — House of Historical Documents — Centres of Realisation of Heritage — Studies of Egypt's Contemporary History — Exchange of Publications — Directorate of Public Libraries.

Moreover a great hall for the Congresses and Public meetings.

### GENERAL ORGANISATION FOR GOVERNMENT PRINTING OFFICE

The Government Press was established in 1820 — the first printing-press in the country. Its publications were the Holy Quran, the «Journal Officiel» and the State Printings: school-books, periodicals, etc., in different languages including Hieroglyphic, Syriac, Hebrew.

The Government Press has also participated in the modified and additional issues of postage-stamps during the years 1879, 1884, 1915, 1922, 1924, 1926 and 1943.

When the Revolution came up, it was thought necessary that the Government Press should get out the circle of backwardness and continue its role according to the spirit of time.

Finally, the New Premises were erected under the name of «General Organisation for Government Printing Offices» over an area of 35,000 meters in seven floors, by the Nile Corniche at Embabeh, Giza.

It is fitted with up-to-date printing machinery, Offset and Photo-engraving Sections, etc... A Training Centre is annexed to the Main Building.

Total cost, nearly L.E. 4,500,000.

This Organisation is considered as the largest printing-press in the Middle East.

\* \* \*

### CHARTER OF TRIPOLI

- Date of issue : 27/12/1970.  
 Denomination : 20 Mills.  
 Design : The map of U.A.R.,  
           Libya and Sudan  
           surrounded by the  
           flags of the three  
           Countries.  
 Dimension : 40 × 40 m.m.  
 Sheet : 35 stamps (7 × 5)  
 Watermark : Multiple Eagle  
 Perforation : 11 1/2  
 Rotogravure : Postal Printing House  
               U.A.R.





### LA BIBLIOTHEQUE EGYPTIENNE

Créée en 1870 par Aly Mobarak, la Bibliothèque Egyptienne groupa tous les ouvrages, imprimés et manuscrits qui étaient jusqu'ici éparpillés dans les coins du Caire et de l'Egypte entière, dans les mosquées, les sépultures, les instituts scientifiques et les trésors des Wakfs.

De plus, Aly Mobarak enrichit cette Bibliothèque d'un bon nombre de livres en diverses langues afin de constituer le noyau d'une bibliothèque publique qui eut son siège d'abord à Darb El Gamamize, puis à Bab El Khalk et enfin dans le nouveau bâtiment spécialement construit sur les rives du Nil au Caire en vue de contenir ses livres accrus et recevoir ses visiteurs nombreux.

Ce nouvel édifice comprend les unités suivantes :

Bibliothèque Nationale — Maison des documents historiques — Centres : de vérification de l'héritage culturel, des études de l'histoire d'Egypte contemporaine et de l'échange des imprimés — direction des bibliothèques publiques.

En outre, cet édifice comporte une grande salle pour les conférences et réunions publiques.

### 150ème ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISME GENERAL DES IMPRIMERIES GOUVERNEMENTALES

Créée en 1820, l'imprimerie gouvernementale fut la première maison d'impression en Egypte. Elle procède dès lors à l'impression des journaux officiels, à la production des imprimés gouvernementaux, des livres scolaires et des cahiers.

Elle procède également à l'impression des ouvrages en différentes langues telles que l'héroglyphe, l'assyrien, l'hébreu et en d'autres langues connues.

D'autre part, cette imprimerie a joué un rôle considérable dans le domaine des timbres-poste, car elle a imprimé en 1879, 1884, 1915, 1922, 1924, 1926, 1943 des surcharges sur certains timbres comme modification de leurs valeurs.

Enfin, la nouvelle maison d'impression a été édiflée sous la dénomination de l'Organisme Général des Imprimeries Gouvernementales sur un terrain de 35000 mètres donnant sur la corniche du Nil à Embaba, un des quartiers de Giza. Elle a été alimentée de toute nouveauté dans les arts de la typographie comme les sections de l'offset, de la gravure et de la zincographie.

Elle a, en outre, été équipée de toutes sortes de machines à imprimer ultra-modernes.

Le coût de la construction de cette imprimerie s'élève à 4 1/2 millions de Livres Egyptiennes. Composée de sept étages, elle est considérée comme la plus grande maison d'impression en Moyen-Orient.

\* \* \*

### LA CHARTE DE TRIPOLI

Date d'émission :	27 décembre 1970.	Format :	40 × 40 mm.
Valeur :	20 Mills.	Feuille :	35 timbres (7 × 5).
Dessin :	Carte géographique de la R.A.U., Libye et Soudan encadrée par les drapeaux des trois Pays.	Filigrane :	Aigle répété.
		Dentelure :	11 1/2.
		Rotogravure :	Imprimerie de la Poste, R.A.U.

At the close of the negotiations taken place between the immortal leader Gamal Abdel Nasser, President of the United Arab Republic, President Gaafar Nemeiry, President of the Democratic Republic of Sudan, and President Moammar El Kazafi, President of the Libyan Arab Republic, the agreement's charter has been signed between the three Republics on 27 December last.

Among the objectives of this charter are the consideration of the executive plans of the common coordination project in the different sectors of the cooperation between the three States in relation to the economic, industrial, agricultural and of information as well as the amelioration of the networks of terrestrial, maritime and air routes and the liaison of telecommunications.

This Charter has led to the declaration of the unity between the three Republican States.

\* \* \*

### THE POST DAY, 1971.

(a set of 4 commemorative postage stamps)

Date of issue: 2/1/1971 — Perforation: 11 1/2 — Watermark: Multiple Eagle

Rotogravure Postal Printing House (UAR)

Denomination	4 stamps of 5, 10, 20 and 55 mills.			
Design	The minaret of El Hakem's Mosque	The minaret of Isna's Mosque	The minaret of As Saleh's Mosque	The minaret of Kalawun's Mosque
Dimension	28 × 61 mm each			
Sheet	10 sets (se-tenante) with 10 vignettes			
Quantity	400.000 sets			

### THE POST DAY 1971

The U.A.R. is so rich in its mosques which reflect the Islamic architecture. The subjects of the «Post Day 1971» commemorative set of postage stamps were selected from the minarets of the ancient mosques.

#### EL HAKIM MOSQUE :

The caliph El Kadi El Aziz Bellah started the construction of this Mosque in the year 380 of Hegira (990 A.D.), and his son El Hakim Bi-Amr-Ellah, the third Fatimide caliph, finished it in the year 403 of Hegira (1013 A.D.) and the Mosque was named after him. The Mosque is considered the end Fatimide Mosque in Cairo. It was firstly situated outside Cairo walls until the beginning of the era of Bader El Gamaly who made it inside the borders of the town and before its northern wall. (Between Bab El Nasr and Bab El Fetouh), in the year 702 of Hegira, an earthquake led to the fall



A l'issue des entretiens qui se sont déroulés entre le leader immortel Gamal Abdel Nasser, Président de la République Arabe Unie, le Président Gaafar Nemeiry, Président de la République Démocratique du Soudan, et le Président Moammar El Kazafi, Président de la République Arabe Libyenne fut signée, le 27 décembre, la Charte de l'Accord entre ces trois Républiques.

Parmi les buts de cette Charte est l'examen des plans de la mise en œuvre des projets de coordination commune dans les secteurs différents de la coopération entre ces trois Etats et cela dans les domaines économique, industriel, agricole, d'information et de l'amélioration des voies terrestres, maritimes, aériennes et les liaisons de télécommunications.

Cette Charte a eu pour fruit la déclaration de l'Unité entre les trois Etats Républicains.

\* \* \*

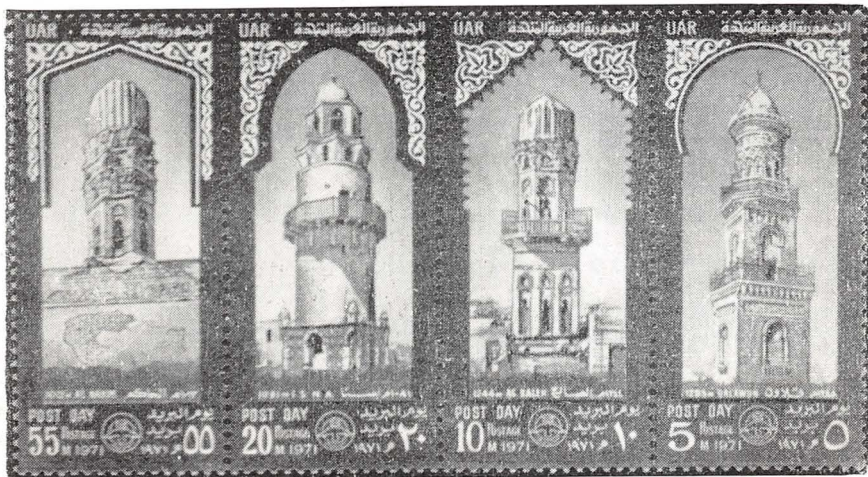
**LA JOURNEE DE LA POSTE, 1971**

(Une série de 4 timbres-poste commémoratifs)

Date d'émission : 2/1/1971 — Dentelure : 11 1/2 — Filigrane : Aigle répété

Rotogravure : Imprimerie des Postes (RAU)

Valeur	4 timbres de 5, 10, 20 et 55 mills			
Dessin	Le minaret de la mosquée d'El Hakem	Le minaret de la mosquée d'Isna	Le minaret de la mosquée d'As Saleh	Le minaret de la mosquée de Kalawun
Format	28 × 61 mm chacun			
Feuille	10 séries (se-tenante) avec 10 vignettes			
Tirage	400.000 séries			



of the two minarets of the Mosque, then it was renewed by Prince Beibars Elgashenkir at the order of El Nasser Mohammed Ben Kalawun in the year 703 of Hegira. (this renewal is still quite clear).

#### ESNA MOSQUE :

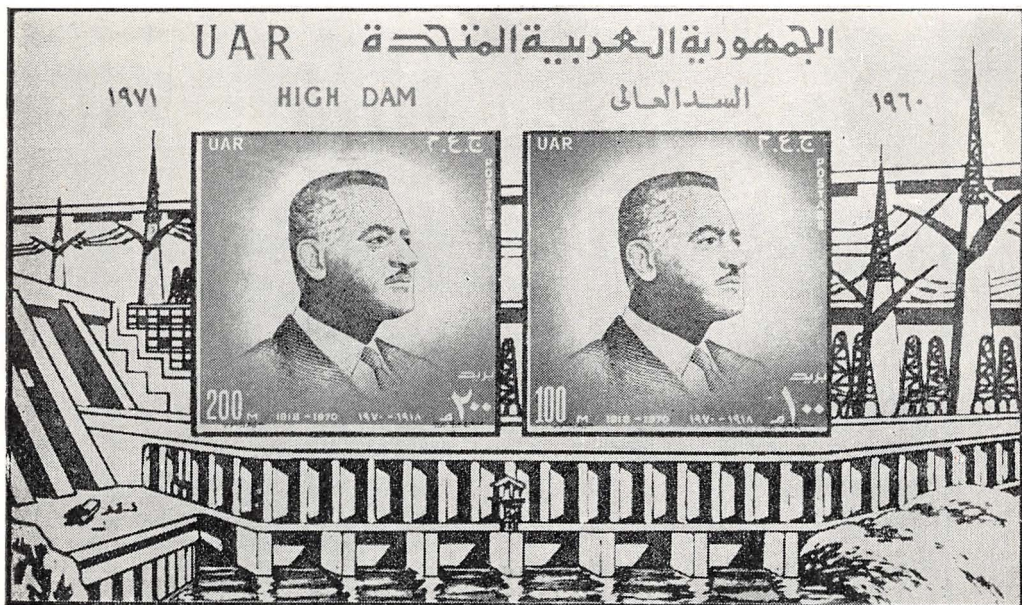
This Mosque was constructed by commander of Armies Badr El Gamaly in the year 474 of Hegira (1081 - 1082 A.D.) in Esna town. The Mosque is one of the numerous Mosques established all over the country in memory of his victories and capacity of re-establishing order and security in the country after the troubles which had been prevailed under the regime of Fatimide Caliph « El Mostanser ». The Mosque was disappeared and the minaret is still remaining.

#### MOSQUE OF SULTAN AS SALEH NAGM EL DINE :

This Mosque had been constructed by As Saleh Nagm El Din Ayoub, the 7th reigning of Ayyubids Dynasty, on a part of the area occupied by the grand Fatimide Palace. He finished the Mosque and the school in the year 641 of Hegira (1243 A.D.). This was composed of two parts, one of them was at the south and already disappeared and the other remained with its minaret until now.

#### SULTAN KALAWUN MOSQUE :

This Mosque was built by Sultan Kalawun (also called El Salehy El Nagmy because he was named after his Master King El Saleh Nagm El Dine). This Sultan was called El Alfy as he was bought at one thousand Dinars. He constructed his Mosque in the year 683 of Hegira (1284 A.D.) comprising also a hospital, a school and a minaret. The Sultan was buried thereunder.





## LA JOURNEE DE LA POSTE

La R.A.U. est considérée comme un pays riche par ses mosquées représentant l'architecture islamique. La série des timbres-poste commémoratifs émis à l'occasion de la Journée de la Poste en 1971 a pris pour objet les minarets des mosquées les plus anciennes.

### MOSQUEE D'EL HAKEM :

El Calife El Qadi El Aziz Bellah entreprit la construction de cette Mosquée en l'année 990. Elle fut achevée par son fils, le troisième calife fatimite en Egypte en 1013. Elle porta son nom et fut considérée comme la deuxième Mosquée fatimite au Caire. Elle était située au début hors des murs entourant la ville. Ce ne fut qu'à l'époque de Badr El Gamali, qu'elle entra dans le cadre de la ville, en face du mur du Nord (entre la porte d'El Nasr et celle d'El Foutouh). En 702, un tremblement de terre acusa entre autres effondrements dans la Mosquée, l'écroulement de ses deux minarets. C'est ainsi que le Prince Bébars El Jachenquire procéda, sur l'ordre d'El Nasser Son Qalawun en 703, à sa rénovation (dont l'effet est apparent actuellement).

### MOSQUEE D'ESNA :

Le prince Badr El Gamali a construit cette Mosquée (1081 - 1082) à la ville d'Esna parmi la série des Mosquées qu'il a construites dans différents pays pour rendre hommage à ses victoires et son aptitude à rétablir la paix et la sécurité dans le pays à la suite des perturbations qui régnaient à l'époque du calife fatimite, El Montasser. La Mosquée a été éliminée et il n'en reste que le minaret.

### MOSQUEE DU SULTAN AS SALEH NEGM EL DIN :

Cette mosquée a été construite par As Saleh Negm El Din Ayoub, le septième sultan de l'Etat Ayoubite. Elle a été installée sur une partie de la surface occupée par le grand Palais Fatimite. L'édification de la mosquée et de l'école a été achevée en 1243. Cet édifice était composé de deux parties dont la partie occidentale surmontée du minaret demeure jusqu'à présent.

### MOSQUEE DU QALAWUN :

Elle a été construite par le Sultan Qalawun dénommé El Salhi El Negmi par rapport à son maître le Roi As Saleh Negm El Din. Le sultan a été dénommé El ALFI vu qu'il a été acheté à 1000 Dinars. Construite en 1284 cette mosquée comprend un hôpital, une école et un minaret. Le Sultan Qalawun y a été enterré.

\* \* \*

## LES CEREMONIES DU HAUT BARRAGE

Date d'émission :	15 Janvier 1971.	Format :	136 × 80 mm.
Dessin :	Deux timbres-poste effigiés du, Président Gamal Abdel Nasser représentant au fond la station du Haut-Barrage pour la production d'électricité.	Tirage :	100.000 feuilles.
		Impression :	Taille — douce pour les deux timbres-poste et rotogravure pour le fond. (Imprimerie des Postes, R.A.U.)

### THE HIGH DAM CEREMONIES

(A souvenir sheet comprising two postage stamps of 100 & 200 Mills.)

Date of issue :	15 January 1971.	Station at the High Dam.
Denomination :	300 Mills.	
Design :	Two postage stamps bearing the portrait of the eternal leader Gamal Abdel Nasser printed on a background showing the Electric Power Generating	Dimension : 136 × 80 mm. Quantity : 100.000 sheets. Printing : Steel engraving for the stamps and Rotogravure for the background. (Postal Printing House — U.A.R.)

### THE HIGH DAM

The value of this great project concentrates in the fact that it is one of the biggest engineering, constructive and productive projects in the world.

Its greatness appears through the perspective of the eternal President GAMAL ABDEL NASSER to this enormous project. The late President considered it as the symbol of his era, because it is the field of his most ardent battles in which the aspirations for development binged with the ambition of independence and the risks of war.

Consequently the incomparable President looked proudly to the High Dam as it represents the will and capability of the Egyptian Crowds.

The date of 15 January coincides with the Birthday of the Leader GAMAL ABDEL NASSER.

Date of issue : 6/3/1971 — Perforation : 11 1/2 — Watermark : Multiple eagle  
Rotogravure : Postal Printing House (U.A.R.)

Occasion	Cairo International Fair	9th Congress of Arab Postal Union	Egyptian Cotton
Denomination	20 Mills	20 and air mail 30 Mills	20 Mills
Design	Globe, ear of wheat, the 3 pyramids and a cog	Map of Arab countries and the emblem of APU	Cotton, thread coils, spindle and globe
Dimension	25 × 42 mm	42 × 25 mm each	42 × 25 mm
Sheet	50 stamps (10 × 5)	50 stamps (5 × 10) each	50 stams (5 × 10)
Quantity	1.500.000 stamps	1.500.000 & 500.000	1.500.000



## LE HAUT-BARRAGE

La valeur du Haut-Barrage, en tant qu'un des plus grands projets polytechniques, de construction et de production dans le monde, émerge, d'après la vision du Président immortel Gamal Abdel Nasser, à travers cette oeuvre gigantesque.

En effet, le regretté défunct considéra ce projet comme le symbole de son époque, car il représente le champ où se sont déroulés ses combats les plus violents et se sont mêlés les espoirs du développement avec les ambitions de l'indépendance, d'une part et les risques de la guerre, d'autre part.

C'est ainsi que le leader inspiré voyait dans le Haut-Barrage une personnification de la volonté et de l'habileté du peuple égyptien.

La date du 15 Janvier coïncide avec l'anniversaire du leader Gamal Abdel Nasser.

\* \* \*

Date d'émission : 6/3/1971 — Dentelure : 11,5 — Filigrane : Aigle répété

Rotogravure : Imprimerie des Postes (R.A.U.)

Occasion	Foire Internationale du Caire	9e Congrès de l'Union Postale Arabe	Le Coton Egyptien
Valeur	20 Mills	20 et avion 30 Mills	20 Mills
Dessin	Globe terrestre, épi, les 3 pyramides et écran	Carte géographique des Pays Arabes et l'emblème de l'UPA	Le coton, bobines de fils, navettes et globe terrestre
Format	25 × 42 mm	42 × 25 mm chacun	42 × 25 mm
Feuille	50 timbres (10 × 5)	50 timbres (5 × 10)	50 timbres (5 × 10)
Tirage	1.500.000 timbres	1.500.000 et 500.000 timbres	1.500.000 timbres





### CAIRO INTERNATIONAL FAIR

The Cairo International Fair was held from 2 to 23 March 1971 in which a big number of eastern and western countries took part.

The Fair was situated in the center of an island surrounded by gardens and 1st class hotels. Its land overlooks the eternal River Nile over an area of 20 feddans in Cairo. This city is considered the biggest one in the Middle East area and Africa. It enjoys a warm wintry climate and is rich in Pharaonic antiquities which go back to 6000 years. Moreover, Cairo is linked to all cities of all the world by an airline network.

This Fair is really considered an important commercial centre where many merchants, businessmen and different governmental representatives meet together to conclude deals. It enables the manufacturers to be aware of the up-to-date production of the foreign participating states. It also influences over the increase of the volume of commercial exchange. It was a great opportunity for every state to exhibit therein the up-to-date progress and development achieved in the domains of industry and agriculture.

### IXth APU CONGRESS, CAIRO 1971

The Arab Postal Union (APU) is an Arab Institution created according to the Charter of the Arab States League. The project of its Convention was laid down at Sofar (Lebanon) in 1946. Its first Congress was convened at Damascus in 1952. Consecutive Congresses met at Amman, Cairo, Baghdad, Tripoli, Khartoum, Riad and Beyrouth. And now Cairo is the host town of the IXth Congress.

The APU is constituted of all the member States of the Arab League and also, of the Emirates of the Arabic Gulf. The postal exchanges inside its regional domain are executed at internal tariffs. It endeavours to make the Arab postal systems approach and cooperate between themselves in accordance with the world trend of progress in the postal field.

Being a restricted Union in conformity with article 8 of the Universal Postal Union Constitution, the APU cooperates with this world Institution, and considers itself engaged by the aims of humanity and civilisation mentioned in its Constitution.

The Cairo Congress, the IXth Congress of the APU, will put the Acts, Decisions and Recommendations in the form convenient to the necessities of evolution and progress attained by both our Arab Nation, and the Universal Postal Union.



## FOIRE INTERNATIONALE DU CAIRE

Du 2 au 23 mars 1971 eut lieu au Caire la Foire internationale à laquelle participèrent un grand nombre de pays d'Orient et d'Occident.

Située au centre d'une jolie île et entourée par de jardins fleurissants et d'hôtels de première classe, cette Foire donne sur le fleuve du Nil éternel. La superficie de son terrain compte presque 20 feddans. Le Caire qui abrite cette Foire est considéré comme la ville la plus grande dans le Moyen-Orient et d'Afrique. Il est doté d'un climat hivernal chaud. Riche par ses antiquités pharaonique qui datent de six mille années, le Caire est relié à toutes les autres villes par un réseau aérien mondial.

Centre commercial important pour la rencontre des commerçants, les hommes d'affaires et les représentants gouvernementaux venant de l'Est et de l'Ouest pour conclure des transactions, la Foire leur a permis de tenir compte des derniers progrès réalisés dans le domaine de la production.

De même, la Foire contribuera à augmenter le volume des échanges commerciaux. Certes, il y aura une grande chance pour chaque Etat de se faire valoir ses derniers progrès et développements acquis dans les deux domaines de l'industrie et de l'agriculture.

**N.B. :** Le timbre-poste ordinaire de 1 Mill a été réimprimé à deux fois avec le même dessin avec une nuance de la couleur jaune.

## IXe CONGRES DE L'UNION POSTALE ARABE

au Caire, 6 — 25 mars 1971

L'Union Postale Arabe (UPA) est une institution créée conformément à la charte de la Ligue des Etats Arabes. Le projet de sa Convention a été établi à Sofar (Liban) en 1946. Le 1er Congrès de l'UPA eut lieu à Damas en 1952. Son Secrétariat Général fut institué en 1954. Des Congrès consécutifs se sont réunis à Amman, au Caire, à Baghdad, à Tripoli, à Khartoum, à El Riad et à Beyrouth. Le Caire est actuellement hôte du 9e Congrès.

L'Union Postale Arabe comprend tous les Etats membres de la Ligue des Etats Arabes et aussi les Emirats du Golfe Arabique. L'échange des services postaux a lieu dans le domaine de sa région aux tarifs internes. Le but de l'UPA est de rapprocher les systèmes postaux arabes et d'assurer l'échange de coopération entre elles selon le développement technique mondial dans le domaine postal.

Etant une union restreinte créée en vertu de l'article 8 de la constitution de l'Union Postale Universelle et étant liée par des buts humanitaires et de civilisation stipulés dans la constitution de l'Union Postale Universelle, l'Union Postale arabe coopère avec la dite grande Union.

Le Congrès du Caire, qui est le IXe Congrès de l'Union, a pour mission la révision des Actes de l'Union et d'émettre des décisions et recommandations en conformité avec l'évolution et le développement de notre nation arabe, de son progrès rapide et des modifications survenues aux actes de l'Union Postale Universelle.

### EGYPTIAN COTTON

The UAR ranks top in the production of excellent long staple cottons. It is considered the biggest producer of these cottons. The production of which one day reached 80% of the total world crop.

The excellent long staple cottons ranks first as result of the continuous efforts exerted by the State and due to the experience of the Egyptian peasant.

The following cottons produced in the U.A.R.

#### Excellent long staple cottons.

Guiza 45, Menoufi, Guiza 68, 70, 71 and 74.

#### Long Staple Cottons :

Dandara, Guiza 67, 69.

#### Medium Long Staple Cottons : Guiza 66, Ashmouni.

All these cottons are of superior quality and are used in producing fine cotton textiles.

\* \* \*

### ORDINARY STAMPS

Date of issue	: 31 January 1971.	Perforation	: 11 1/2.
Denomination	: 200 & 500 Mills.	Sheet	: 14 stamps (2 × 7)
Design	: Portrait of eternal leader Gamal Abd- El-Nasser.	Watermark	: Multiple Easel.
		Printing	: Steel engraving. (Postal Printing House — UAR).
Dimension	: 40 × 40 mm		

**N.B.** The 1 Mill ordinary stamp was reprinted twice each with a slight change in the yellow shades.

**“STAMPS FOR COLLECTIONS”**

**EX. ASMAR.**

**GRAND CHOIX DE TIMBRES-POSTE  
DU MONDE ENTIER**

EXECUTION DE MANCO-LISTES

4, Rue Emad El-Dine — Le Caire



### LE COTON EGYPTIEN

Disposant d'une place prépondérante dans la culture du coton à long et excellent fibre, la République Arabe Unie est considérée comme le plus grand fournisseur de ce genre de coton. La quantité cueillie a atteint, à un certain moment, 80% de la production mondiale.

Grâce aux efforts constants de l'Etat et aux expériences du paysan, le coton égyptien occupe un rang de premier ordre.

Ci-après les variétés du coton égyptien.

#### Coton à long et excellent fibre :

Guiza 45, Menoufi et Guiza 68, 70, 71 et 74.

#### Coton à long fibre :

Dandara et Guiza 67, 69.

#### Coton à fibre de longueur moyenne :

Guiza 66 et Ashmouni.

Tous ces genres de coton sont d'une qualité excellente utilisés dans la fabrication des cotonnades de luxe.

\* \* \*

#### TIMBRES — POSTE ORDINAIRES



Date d'émission :	31 Janvier 1971.	Dentelure :	11 1/2.
Valeur :	200 & 500 Mills.	Feuille :	14 timbres (2 × 7)
Dessin :	Portrait du leader Gamal Abdel Nas- ser.	Filligrane :	Aigle répété.
Format :	40 × 40 mm	Impression :	Taille douce. (Imprimerie des Pos- tes R.A.U.)

**N.B.** Le timbre-poste ordinaire de 1 Mill a été réimprimé à deux fois avec le même dessin avec une nuance de la couleur jaune.

## INTERNATIONAL STAMP EXHIBITION.

**Budapest, 4 - 12 September, 1971**

By the expiry of the official deadline, postal institutions, museums and philatelists from forty-one countries, outside Hungary, have dispatched their applications to participate in the International Stamp Exhibition BUDAPEST 71, commemorating the 100th anniversary of the first Hungarian set of stamps. Those countries are according to the Hungarian alphabet:

United States of America, Argentina, Austria, Australia, Belgium, Brazil, Bulgaria, Czechoslovakia, Denmark, United Arab Republic, Finland, France, Greece, Holland, India, Ireland, Japan, Yugoslavia, Canada, Cuba, Poland, Lichtenstein, Luxembourg, Malta, Monaco, Mongolia, Great-Britain, German Democratic Republic, German Federal Republic, Norway, Italy, Portugal, Rumania, Spain, Switzerland, Sweden, Syria; the Soviet Union, Turkey, New-Zealand.

The commissioners of the Exhibition BUDAPEST 71, working in different countries, have done an extremely successful job. Interest has also been extensively increased by that distinguished attention with which not only the enlisted countries, but also the whole international philatelic press have turned already to the preparations of the exhibition. Here with the Organizing Committee would like to express its thankfulness and ask for further valuable and indispensable support of the institutions, concerned.

There is a great interest all over the world in the four-stamp set and four-stamp block, issued by the Hungarian Post Office February 26, 1971 about the exhibition « BUDAPEST-71 ».

The Hungarian Enterprise « Filatelia » is going to organize during the exhibition « BUDAPEST-71 » dealers' days, for which a number of applications has already come in from European, as well as Overseas countries.

---

### **PUBLICATION OF HJMR' PRICED GUIDE TO PHILATELIC LITERATURE - SECOND EDITION IS ANNOUNCED**

HJMR Co., P.O. Box. 308, North Miami, Fla. 33161, USA, publishers and philatelic literature dealers have announced the release of the « Priced Guide to Philatelic Literature - Second Edition ». The book is the result of five years of work in assembling, identifying, listing and pricing some 50,000 items of philatelic catalogs, handbooks, auction catalogs, and periodicals and it runs to more than 500 pages. The original Edition of the book which appeared in 1968 has been completely up dated with thousands of changes to the listings, additions, revisions, corrections, etc. as well as 8000 price changes, the majority downward. A casual glance at the pricing columns shows many thousands of listings available from the HJMR Co., at 50 ¢ per item, or less.

The book is fully indexed, with references to philatelic literature on virtually every aspect of stamps, and postal history, of almost every country of the world, and all listings are priced and available on order from the HJMR Co.

The book is available for immediate shipment. In paperbound form it is \$5.00 per copy postpaid in the U.S., and a special, limited edition in clothbound form with simulated gold stamping is available at \$7.50.



مشروع ميزانية سنة ١٩٧١

أولاً - الإيرادات

	جنيته	جنيته	جنيته
١ - اشتراكات			
اشترك ١٠٠ عضو بالتاهرة $\times ١,٥٠٠$ جنيهاً	١٥٠		
اشترك ٢٢ عضو بالإسكندرية $\times ١,٥٠٠$ جنيهاً	٣٣		
اشترك ٨٠ عضو بالخارج والأقاليم $\times ١$ جنيته	٨٠	٢٦٣	
٢ - إيرادات الاستثمارات			
فوائد سندات قرض محمول $١٠,٠٠٠$ ج $\times ٣,٥\%$	٣٥٠		
فوائد شهادات استثمار البنك الأهلي $٢٥٠٠$ ج $\times ٥\%$	١٢٥	٤٧٥	
٣ - إيرادات متنوعة			
إعلانات بمجلة الجمعية	٣٠		
متحصلات لجان استيراد وتصدير الطوايع وإيرادات أخرى متنوعة	١٠٠	١٣٠	
جملة الإيرادات			٨٦٨
ثانياً - المصروفات			
١ - مصروفات المجلة			
ورق لطبع المجلة	١٥٠		
أجرة الطبع	١٥٠		
صور وأكليشيما	٨٠		
مصاريق تصدير المجلة بالبريد المسجل ومصاريق غير منظورة	٥٠	٤٣٠	
٢ - مصاريق عومية			
مرتبات وأجور	٤٠٨		
صافي الإيجار	١٠٧		
استهلاك كهرباء	٣٠		
مصاريق بريد للتخليص على مراسلات الجمعية	٣٠		
أدوات كتابية ومطبوعات	٢٠		
مصروفات متنوعة ( تليفون - أنعاب مراقب الحسابات - اشتراك الاتحاد الدولي - رسوم وضرائب على الفوائد - مصاريق ومحمولة البنك - مصاريق نثرية - مصاريق غير منظورة )	١٠٥	٧٠٠	
٣ - مصروفات مكتب الإسكندرية			
إيجار	٦٣		
تليفون	٩		
كتالوجات ومجلات	١٥		
مصروفات متنوعة ( كهرباء - نظافة - بريد - نثرية )	١٣	١٠٠	
جملة المصروفات		١٢٣٠	
زيادة المصروفات عن الإيرادات			٣٦٢
الجملة		١٢٣٠	١٢٣٠

المركز المالي في ٣١ ديسمبر ١٩٧١

	مليم جنيه	مليم جنيه	مليم جنيه	مليم جنيه
رأس المال		١٣٠٧٩,٢٤٢	أثاث	٩٦,٨٤٤
احتياطي مرحل	٢٠٦٥,١٠٩		استهلاك	١٩,٣٦٨
زيادة مصروفات	<u>٣٦٢,٠١٠</u>		أجهزة علمية	١٢,٧٢٢
عن إيرادات ٧٠		١٧٠٣,٠٩٩	استهلاك	٢,٥٤٤
تأمينات محصلة		١٧,٠٠٠	للكتيبة	٩,٤١٦
اشتراكات محصلة		٣٦,٩١٧	استهلاك	١,٨٨٣
مقدماً			مصاريق تأسيس	٤٢,١٢٠
كتالوج زديري		١٩٧١,٣٢٩	استهلاك	٨,٤٢٤
			لوحات طوابع معروضة	
			طوابع للمقارنة	٣٣,٦٩٦
			مجموعة الطوابع	٣٠,٤٣٥
			المحفظة	٥٩,٠٠٠
			أوراق مالية	٧١٨,٢١٠
			شهادات استثمار	١٠٦٣٥,٤٧٢
			طوابع تحت التوزيع	٢٥٠٠,٠٠٠
			حسابات مدينة	٢٩٥,٠٠٧
			مثل الجمعية	٩٣,١٩٢
			حسابات جارية	١٣٢,٢٧٠
			ومتنوعة	
			مكتب إسكندرية	١٣,٠٩٠
			كتالوج زديري	١٥٤٧,١١٤
			تأمينات لدى الغير	١٧٨٥,٦٦٦
			النقدية	٢٠,٣٥٠
			الصندوق	٣٦,٧٣٨
			البنك الأهلي	٥٩٧,٣٢٦
				٦٣٤,٥٦٤
		<u>١٦٨٠٧,٥٨٨</u>		<u>١٦٨٠٧,٥٨٧</u>



## حساب الإيرادات والمصروفات

عن المدة من أول يناير ١٩٧٠ إلى آخر ديسمبر ١٩٧٠

إيرادات

مصروفات

إيرادات		مصروفات	
مبلغ جنبيه	مبلغ جنبيه	مبلغ جنبيه	مبلغ جنبيه
اشترى اكات محصلة عن ١٩٧٠	٢٩٨,٥٢٥	مصروفات إدارية وخدمية	٨٤٤,٧٦٦
إيرادات متنوعة	١٣٥,٣٠٦	مصروفات الحملة	٤٢٢,٣٢٤
إيرادات الاستثمارات	٤٧٤,٠٨٠	استهلاكات	
إيرادات الاعلانات	٢٩,٣٨٨	استهلاك أثاث ٢٠٪	١٩,٣٦٨
	٩٢٧,٢٩٩	استهلاك أجهزة علمية ٢٠٪	٢,٥٤٤
زيادة المصروفات عن الإيرادات	٣٦٢,٠١٠	استهلاك مصاريف تأسيس ٢٠٪	٨,٤٢٤
		استهلاك المكتبة ٢٠٪	١,٨٨٣
	١٢٩٩,٣٠٩		٣٢,٢١٩
			١٢٩٩,٣٠٩

وفما يلي بعض ملاحظاتنا عن أعمال الجمعية :

- ١ - لم يحدث أى تغير فى قيمة الأثاث والأجهزة العلمية والمكتبة ومصاريف التأسيس ، وقد قمنا بعمل استهلاك بواقع ٢٠٪ لكل .
  - ٢ - يوجد بمحفظة الأوراق المالية المودعة بالبنك الأهلى المصرى - أوراق مالية قدرها ١٠٦٣٥ جنيهه و ٤٧٢ مليم .
  - ٣ - يوجد لدى الجمعية شهادات استثمار قيمتها ٢٥٠٠ جنيهه مودعة بالبنك الأهلى المصرى .
  - ٤ - أخذت الجمعية فى التقليل من قيمة الطوابع المحفوظة وذلك بالبيع حتى لا يجمد جزء من أموال الجمعية تجميداً يضرها .
  - ٥ - طوابع المقارنة ومجموعة الطوابع المحفوظة والطوابع تحت التوزيع كلها مودعة بعهددة السيد رئيس الجمعية .
  - ٦ - بلغت أثمان النسخ المباعة من كتالوج زهيرى لسنة ١٩٦٧ - سواء كان محلياً أو فى الخارج مبلغ ١٩٧١ جنيهه و ٣٢٩ مليم فى حين بلغت جملة المدفوعات ١٥٤٧ جنيهه و ١١٤ مليم وذلك حتى ٣١ ديسمبر سنة ١٩٧٠ ويجب أن نشير هنا أنه يجب عمل تسوية أو مقاصة بين تلك الإيرادات والمدفوعات واقفال حساب كتالوج زهيرى عن سنة ١٩٦٧ حيث أنه لم يتبقى منه إلا أعداداً قليلة جداً ، هذا بالإضافة إلى أن الكتالوج الجديد فى طريقه إلى الظهور .
  - ٧ - بلغت جملة الإيرادات ٩٣٧ جنيهه و ٢٩٩ مليم كما هو موضح بكشف حساب الإيرادات والمصروفات فى حين بلغت المصروفات الفعلية ١٢٦٧ جنيهه و ٩٠ مليم وبلغت جملة الاستهلاكات ٣٢ جنيهه و ٢١٩ مليم فتكون جملة المصروفات ١٢٩٩ جنيهه و ٣٠٩ مليم وعليه تكون زيادة المصروفات عن الإيرادات ٣٦٢ جنيهه و ١٠ مليم .
- هذه باختصار بعض الملاحظات عن نتيجة أعمال الجمعية لسنة ١٩٧٠ ، وفيما عدا ذلك من تحفظات فأننا نرى أن الحسابات الختامية تمثل المركز المالى الحقيقى للجمعية فى ٣١ ديسمبر سنة ١٩٧٠ .

مراقب الحسابات



وبعد إجراء عملية الانتخاب قامت اللجنة بفرز الأصوات التي حصل عليها كل مرشح ثم أعلنت عدد الأصوات التي حصل عليها كل مرشح وهي كالاتي (حسب الحروف الأبجدية للسادة المرشحين :

صوتا

- |    |     |     |     |     |                                   |
|----|-----|-----|-----|-----|-----------------------------------|
| ٣٣ | ... | ... | ... | ... | ١ - الأستاذ اسحق يوسف تاو وروس    |
| ٥  | ... | ... | ... | ... | ٢ - العميد حبيب عبد الرؤوف أحمد   |
| ٢٩ | ... | ... | ... | ... | ٣ - الأستاذ حسن كمال لطفى         |
| ١٧ | ... | ... | ... | ... | ٤ - الدكتور سافا ميشيل جورج       |
| ٤٢ | ... | ... | ... | ... | ٥ - المهندس محمد جمال الدين مختار |
| ٢٦ | ... | ... | ... | ... | ٦ - المهندس محمد عبد المنعم هيكل  |
| ٤٤ | ... | ... | ... | ... | ٧ - الأستاذ مملوح صبرى أبو علم    |

وبذلك يكون الأربعة المنتخبون هم حسب ترتيب الأصوات :

- |    |     |     |     |     |                                   |
|----|-----|-----|-----|-----|-----------------------------------|
| ٤٤ | ... | ... | ... | ... | ١ - الأستاذ مملوح صبرى أبو علم    |
| ٤٢ | ... | ... | ... | ... | ٢ - المهندس محمد جمال الدين مختار |
| ٣٣ | ... | ... | ... | ... | ٣ - الأستاذ اسحق يوسف تاو وروس    |
| ٢٩ | ... | ... | ... | ... | ٤ - الأستاذ حسن كمال لطفى         |

وأثبتت اللجنة ما قامت به من اجراءات في محضر تسلم لسكرتارية الجمعية لحفظه .  
وانتهت الجلسة حيث كانت الساعة التاسعة والنصف مساء .

\* \* \*

### تقرير المراجعة السنوى

عن أعمال الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد عن سنة ١٩٧٠

السيد رئيس الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

تحية طيبة وبعد ؛

نتشرف بإفادة سيادتكم أننا قمنا بمراجعة حسابات الجمعية على الدفاتر والمستندات المقدمة لنا فوجدناها مطابقة لها وفي رأينا أن الميزانية العمومية تمثل المركز المالى الحقيقى للجمعية فى ٣١ ديسمبر سنة ١٩٧٠ طبقاً للدفاتر والمستندات المقدمة وكذا البيانات التى حصلنا عليها .

وهنا طلب السيد المهندس عبد المنعم هيكل أن يرسل مشروع ميزانية الجمعية عن السنة الجديدة مستقبلاً مع الحسابات الختامية مع الدعوة التي ترسل للسادة الأعضاء - وقرر المجلس الموافقة .

ثم استأنف السيد رئيس الجمعية كلمته فقال :

يقتضى الواجب أن أنوه بالتعاون الصادق الذى ساد العلاقات بين أعضاء مجلس الإدارة وباهتمامهم بكل ما يعود على الجمعية بالخير والفائدة وبما بذلوه من مجهود لكى تؤدى رسالتهم على أحسن ما يكون .

أما لجنة تصدير واستيراد الطوابع فأنها تستحق الشكر الوافر على ما تكبدته فى أداء عملها طول العام الماضى .

ولا يفوتنى أيضاً أن أشكر موظفى الجمعية على قيامهم بانجاز أعمالهم على الوجه المطلوب .

\* \* \*

تنص المادة ٣٦ من النظام الأساسى للجمعية على أن مدة العضوية بمجلس الإدارة ثلاث سنوات - ويجدد انتخاب ثلث الأعضاء كل سنة بطريق القرعة .

وتنفيداً لهذا النص يكون الدور فى الخروج هذا العام لمن أتم ثلاث سنوات فى عضوية المجلس أى الذين تم انتخابهم سنة ١٩٦٨ وهم : السيد جان نيقولا بترنيتس - الأستاذ حسن كمال لطفى - المهندس محمد إبراهيم صبحى - الدكتور محمد يحيى الكاتب . ولهم الحق فى ترشيح أنفسهم لعضوية المجلس - غير أنه لم يرشح أحد منهم نفسه سوى الأستاذ حسن كمال لطفى - كما وصلت ترشيحات أخرى من الأستاذ اسحق يوسف تاو وروس - العميد حبيب عبد الرؤوف أحمد - الدكتور سافا مشيل المهندس محمد عبد المنعم هيكل - المهندس محمد جمال الدين مختار - الأستاذ ممدوح صبرى أبو علم .

والآن مطلوب تعيين لجنة لإدارة عملية انتخاب أربعة أسماء من السادة المرشحين - وفرز الأصوات وعلان النتيجة وإثبات كل ذلك فى محضر لحفظه بالجمعية .

وقد تمت اختيار اللجنة من السادة :

- |                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| المهندس محمود محسن . | - الدكتور مدحت شريف الشيشينى . |
| المهندس يحيى فوزى .  | - الأستاذ عادل صبرى ونيس .     |



ما أن وصل إلى علم الجمعية أن مؤسسة « استانلي جيبونز » في لندن التي تصدر سنوياً كتالوجات باللغة الانجليزية عن طوابع العالم - أنها أصدرت جزء من كتالوجها تحت اسم « اسرائيل وفلسطين » ثم أضافت تحت هذا الاسم ونحط أصغر « العراق - الأردن - لبنان - سوريا » حتى بادرت الجمعية بالكتابة إلى المؤسسة المذكورة - معترضة على هذا التصرف مشاركة في هذا الاعتراض كل من جمعية هواة الطوابع العراقية وهيئة البريد بالجمهورية العربية المتحدة والأمانة العامة للاتحاد البريدي العربي وقد أوضحت الجمعية في احتجاجها للمؤسسة أن هذا الاسم من شأنه أن يبطئ ظالماً أهمية أكبر لاسرائيل عن البلاد العربية المذكورة لورود اسم « إسرائيل » في المقدمة ونحط أكبر - أو حتى ربما يرتب هذا الاسم فهما خاطئاً بتبعية فلسطين بل والبلاد العربية المذكورة أيضاً لإسرائيل - وطلبت الجمعية من المؤسسة الانجليزية ضرورة تعديل هذا الاسم وقد تكال اعتراض الجمعية بالنجاح إذ ورد من المؤسسة خطاب توضح فيه أنها لم تكن تقصد بهذا الاسم أية اساءة وأنها - منعتاً لأي فهم خاطيء سوف تقوم بسلخ القسم الخاص باسرائيل من هذا الكتالوج وطبعه وحمله حتى لا يدرج معه أي اسم لبلد عربي .

والآن سيتلو على سيادتكم مراقب حسابات الجمعية تقريره عن مراجعة حسابات الجمعية عن السنة الماضية .

وبدأ الأستاذ كامل سليم في قراءة تقريره ( المرفق بالخضر ) وبعد أن انتهى سيادته من تلاوة التقرير طلب السيد رئيس الجمعية النظر في اقرار الحسابات الختامية لسنة ١٩٧٠ طبقاً لما جاء بالتقرير .

القرار : الموافقة بالاجماع .

ثم استأنف السيد رئيس الجمعية كلمته فقال :

طبقاً للنظام الأساسي للجمعية - أرجو النظر في تعيين مراقب للحسابات عن سنة ١٩٧١ وإذا روى استمرار مراقب الحسابات الحالي في عمله - فأرجو النظر في أن تكون أتعابه عن السنة الجديدة هي نفس قيمة أتعابه عن العام الماضي - أي عشرين جنيهاً  
القرار : الموافقة بالاجماع .

ثم تلى السيد رئيس الجمعية على السادة الأعضاء مشروع ميزانية الجمعية عن سنة ١٩٧١ ( المرفق طيه ) وطاب النظر في اقراره .

القرار : الموافقة بالاجماع .

تقوم الجمعية بنشاطها الاجتماعي المعتاد وتبذل ما في وسعها من مجهود لمعاونة أعضائها على ممارسة هوايتهم والتمتع بفوائدها والالمام بكافة ما يلزمهم من معاومات .  
فحاجة الجمعية التي توزع مجاناً على أعضائها توالى الصلور بحجمها الكبير وشكلها الأنيق - حاوية أهم وأفيد المقالات والأبحاث عن الطوابع المصرية وأختامها وعن تاريخ البريد في مصر - وهي في تخصصها في هذه الناحية من هواية تعتبر أهم مجلة من نوعها بشهادة هواة المتخصصين المقيمين منهم في الجمهورية أو في الخارج .

أما كتالوج زهيرى الذى تقوم الجمعية بصداره ونشره كل خمسة سنوات فإن الطبعة الثامنة منه التي صدرت سنة ١٩٦٧ قد نفذت عن آخرها - والمأمول أن تصدر الطبعة التاسعة في آخر العام الحالى . . وهذا الكتالوج لا غنى عنه هواة الطوابع المصرية والسودانية لما يحويه من بيانات وافية ومعاومات وفيرة وارشادات مفيدة تجعل الهوى يزداد شغفاً بهذه الطوابع وحباً في اقتنائها .

واقبال السادة الأعضاء مستمر على الندوات التي تعقد بالجمعية في أيام الاثنين من كل أسبوع وخصوصاً في يوم الاثنين الأول والثالث من كل شهر - لتبادل الحديث والمعاومات عن هواية - واجراء عمليات مبادلة الطوابع - مما يزيد من الألفة والمودة بينهم - فضلاً عن الترفيه عنهم - وهذه من أهم الأنشطة التي تسعى الجمعية إلى تحقيقها .  
أما المعرض الدولى لطوابع البريد الذى يقام سنوياً في إحدى الدول - فقد أقيم في سبتمبر من العام الماضى في مدينة لندن - وقد حضره كثيرون من السادة أعضاء الجمعية المقيمين في الجمهورية وفي دول كثيرة في الخارج - وكان لقاءهم لقاء أصدقاء وزملاء في هواية يكونون الحب والمودة بعضهم لبعض - وقد أخذت لهم صورة فوتوغرافية تذكارية أرسلوها مع تحية ودية للجمعية موقعاً عليها من ثمانية وعشرين عضواً - وستنشر كل من الصورة والتحية في العدد القادم من مجلة الجمعية .

ولجنة تصدير واستيراد طوابع البريد المشكلة من رئيس وبعض أعضاء الجمعية ومندوب عن كل من مصلحة الجمارك والإدارة العامة للتميم - تقوم بعملها على أحسن وجه - فتعقد جلساتها في مركز الجمعية لتميم الطوابع المصدرة - وفي قلم طرود الجمارك لتميم الطوابع المستوردة كما استندعى الحال ذلك وهي بأداء هذا العمل تعاون السلطات الرسمية المختصة في ضبط هذه العملية والحصول على ما تستحقه الحكومة من رسوم جمركية - في الوقت الذى تيسر فيه للهواة ناحية هامة من نواحي هواية بتبادل الطوابع مع الخارج واستيراد ما يلزم منها .



# الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

مسجلة برقم ٦٩٦ - مديرية الشؤون الاجتماعية (غرب القاهرة)

## محضر اجتماع الجمعية العمومية

مساء الثلاثاء ٣٠ مارس سنة ١٩٧١

كان محلاً الساعة السابعة مساء يوم الثلاثاء ٣٠ مارس سنة ١٩٧١ موعداً لانعقاد الجمعية العمومية للجمعية المصرية لهواة طوابع البريد - بناء على الدعوة السابق ارسالها للسادة الأعضاء بالبريد الموصى عليه بتاريخ ٦ مارس سنة ١٩٧١ - ولما كان عدد الأعضاء الحاضرين في الميعاد المذكور لا يتجاوز عشرة أعضاء وهو أقل من العدد القانوني لانعقاد الجمعية العمومية لذلك تأجل عقد الجلسة حتى الساعة الثامنة مساء من نفس اليوم تطبيقاً لنص المادة ٢٨ من لأئحة النظام الأساسي للجمعية .

\* \* \*

وفي الساعة الثامنة مساء بدأت الجلسة برئاسة الأستاذ مهني عيد رئيس مجلس إدارة الجمعية وحضر من الأعضاء السادة الموضحة أسماهم بالكشف المرفق وعددهم ٥٠ (سواء بأنفسهم أو بالتوكيل) وذلك من مجموع السادة الأعضاء الذين لهم حق حضور الجمعية العمومية وعددهم ٩٩ عضواً .

وألقى السيد الأستاذ مهني عيد رئيس مجلس إدارة الجمعية الكلمة الآتية :

« السادة الزملاء الأعزاء .

مرحباً بكم - وكل عام وأنتم بخير - وان شاء الله يتكرر لقاءكم في اجتماعات الجمعية العمومية السنوية في سنوات عديدة مقبلة - تزداد فيها الجمعية ازدهاراً بفضل تعاونكم وسعيكم إلى إعلاء شأن جمعيتنا العزيزة .

سبق نشر محضر الجمعية العمومية السابقة المنعقدة في ٣٠ مارس من العام الماضي في العدد رقم ١٢٣ من مجلة الجمعية - ولذلك فاني أقترح على سيادتكم اعتبار هذا النشر بمثابة قراءة هذا المحضر الآن - وفي حالة اقراركم لهذا الاقتراح فاني أرجو ابداء ما قد يكون لديكم من ملاحظات على المحضر المذكور . . وفي حالة عدم وجود أية ملاحظة فاني أرجو الموافقة على المحضر مع الشكر .

القرار - الموافقة بالاجماع .

- الأقطان الطويلة الممتازة : الجيزة ٤٥ والمنوفى والجيزة ٦٨ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٤ .  
 الأقطان الطويلة : الدندرة والجيزة ٦٧ ، ٦٩ .  
 الأقطان الطويلة الوسط : الجيزة ٦٦ والأشمونى .  
 وكل هذه الأقطان فائقة الجودة تستخدم فى إنتاج المنسوجات القطنية الفاخرة .

\* \* \*

## الطابع العادىة



- تاريخ الاصدار : ١٩٧١ / ١ / ٣١  
 الفئة : ٢٠٠ ، ٥٠٠ مليماً  
 الرسم : صورة الزعيم الخالد جمال عبد الناصر  
 الأبعاد : ٤٠ × ٤٠ لم  
 التخريم : ١١,٥  
 الفرخ : ١٤ طابع (٧ × ٢)  
 العلامة المسائية : النسر متكرر  
 طريقة الطبع : الحفر الغائر على الصلب (بمطابع هيئة البريد)

\* \* \*

ملحوظة : أعيد طبع الطابع العادىة فئة ١٤ مايم بنفس التصميم وظهر منه نوعان باختلاف بسيط فى اللون الأصفر .



## سوق القاهرة الدولية

أقيمت سوق القاهرة الدولية في المدة من ٢ إلى ٢٣ مارس ١٩٧١ حيث اشترك فيها الكثير من دول الشرق والغرب .

وتقع السوق وسط جزيرة تحيطها الحدائق وفنادق الدرجة الأولى وتطل أرضها على النيل الخالد وعلى مساحة قدرها نحو عشرين فداناً بمدينة القاهرة التي تعتبر أكبر مدينة في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وتمتع بمناخ شتوي دافئ وهي زنية بالآثار الفرعونية التي يرجع تاريخها إلى ستة آلاف سنة وتربطها بسائر مدن العالم شبكة خطوط جوية عالمية .

وتعتبر هذه السوق مركزاً تجارياً هاماً يلتقي فيه التجار ورجال الأعمال ومثلي الحكومات من دول الشرق والغرب لعقد الصفقات وتعمل على تمكين المنتجين من الوقوف على أحدث ما وصل إليه إنتاج الدول الأجنبية المشتركة .

كما تعمل هذه السوق على زيادة حجم التبادل التجاري بينها وهي فرصة عظيمة تعرض فيها كل دولة ما وصلت إليه من تقدم وتطور في مجال الصناعة والزراعة .

## المؤتمر التاسع للاتحاد البريدي العربي القاهرة ١٩٧١

الاتحاد البريدي العربي هيئة منشأة طبقاً لميثاق جامعة الدول العربية . وقد وضع مشروع اتفاقية في صوفر (لبنان) ١٩٤٦ . وعقد مؤتمره الأول في دمشق ١٩٥٢ . وأنشأ أمانته العامة في عام ١٩٥٤ . وعقد مؤتمرات متتابعة في عمان والقاهرة وبغداد وطرابلس والخرطوم والرياض وبيروت . وها هي القاهرة تستضيف مؤتمره التاسع .

ويضم الاتحاد البريدي العربي جميع الدول الأعضاء في الجامعة العربية وكذلك امارات الخليج العربي . وتجري المبادلات البريدية في نطاقه الاقليمي بالرسوم الداخلية . ويعمل على التقريب بين الأنظمة البريدية العربية وتحقيق التعاون المتبادل فيما بينها اندفاعاً مع تيار التقدم الفني العالمي في مجال البريد . كما يتعاون مع الاتحاد البريدي العالمي بوصفه اتحاداً محدوداً عاملاً طبقاً للمادة الثامنة من دستور هذا الأخير ومرتبلاً بالأهداف الإنسانية والحضارية المنصوص عليها في هذا الدستور .

ويقوم مؤتمر القاهرة وهو المؤتمر التاسع للاتحاد ، بمراجعة الوثائق والقرارات والتوصيات بما يتفق وسنة التطور والترقي طبقاً لاتجاهات أمتنا العربية ، وتقديمها السريع ، والتغييرات التي وصل إليها الاتحاد البريدي العالمي .

## القطن المصري

تحتل الجمهورية العربية المتحدة مركز الصدارة في إنتاج الأقطان الطويلة الممتازة وتعتبر أكبر منتج لهذا النوع من الأقطان وقد وصل إنتاجها منه في وقت من الأوقات إلى ٨٠٪ من الإنتاج العالمي . وتمتع الأقطان المصرية الطويلة الممتازة بالمقام الأول نتيجة للجهود المتواصلة للدولة وخبرة الفلاح المصري ، والأقطان المنتجة في الجمهورية العربية المتحدة -

تاريخ الاصدار : ٦ - ٣ - ١٩٧١ - التخريم : ١١,٥ - العلامة المائية : النسر متكرر  
روتوجرافيون مطابع البريد

القطن المصرى	المؤتمر التاسع للاتحاد البريدى العربى	سون القاهرة الدولية	المناسبة
ثمرة القطن وبكر ومكوك الكرة الأرضية	خريطة الدول العربية وشعار الاتحاد البريدى العربى	الكرة الأرضية وسنبلة وثلاث أهرامات وترس	الرسم
٢٠ مليماً	٢٠ ، جوى ٣٠ مليماً	٢٠ مليماً	الصفات
٢٥ × ٤٢ مم	٢٥ × ٤٢ مم لكل منهما	٢٥ × ٤٢ مم	أبعاد الطوايع
٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)	٥٠ طابعاً (١٠ × ٥) لكل منهما	٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)	الفرخ
١,٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ و ٥٠٠,٠٠٠ طابع	١,٥٠٠,٠٠٠	الكمية





جامع الحاكم :

شرح الخليفة القاضي العزيز بالله في إنشاء هذا الجامع سنة ٣٨٠ هـ (٩٩٠ م) وأتمه ابنه الحاكم بأمر الله الخلفاء الفاطميين بمصر سنة ٤٠٣ هـ (١٠١٣ م) وسمى باسمه وهو ثاني الجوامع الفاطمية بالقاهرة ثالث كان موقعه في بادئ الأمر خارج أسوارها الأولى إلى أن جاء بدر الجمالي فأدخله في حدود المدينة وأمام سورها وشمالى (بين باب النصر والفتوح) - وحدث زلزال في سنة ٧٠٢ هـ أدى إلى سقوط مثذنتي الجامع وتداعيه فقام الأمير بيبرس الجاشنكير ببناء على أمر الناصر محمد بن قلاوون في سنة ٧٠٣ هـ بتجديدها (وأثر هذا التجديد ظاهر الآن) .

### \* \* \*

## السد العالى

تاريخ الاصدار : ١٥ / ١ / ١٩٧١

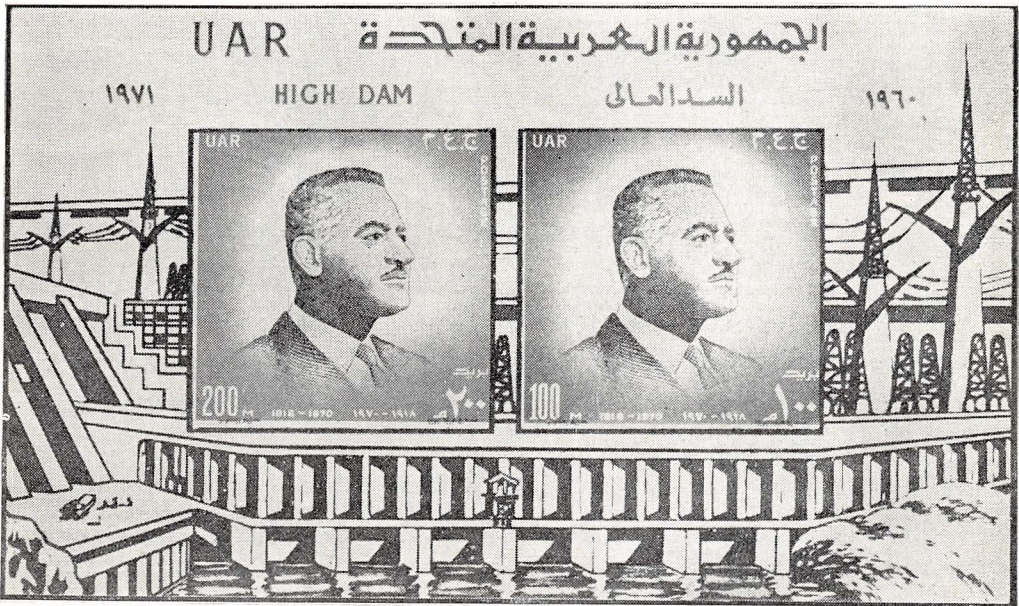
الفئة : ٣٠٠ مليون

الرسم : طابعان محليان بصورة الزعيم الخالد جمال عبد الناصر - والخلفية محطة توليد القوى الكهربائية بالسد العالى .

أبعاد البطاقة : ١٣٦ م × ٨٠ م

الكمية : ١٠٠,٠٠٠ بطاقة

الطباعة : الطابعان بطريقة الحفر الغائر على الصلب والخلفية روتوجرافير بمطابع هيئة البريد

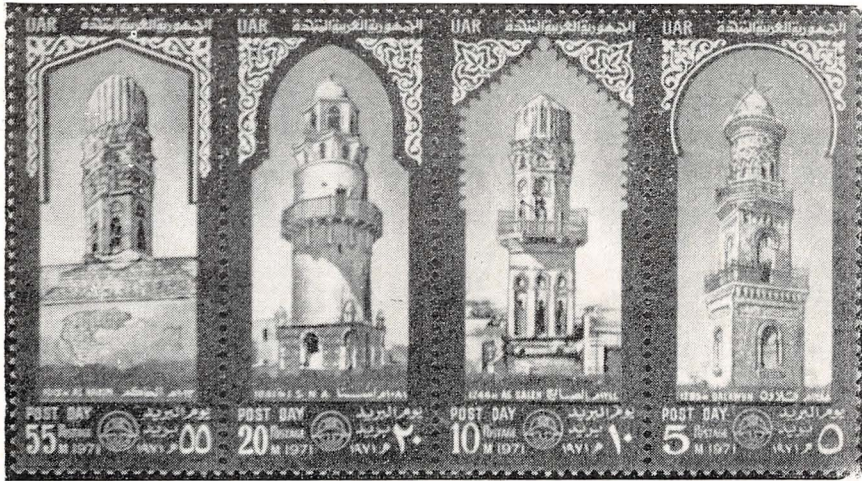


إذا كانت قيمة هذا المشروع العظيم تتركز في كونه من أكبر المشروعات الهندسية والعمرائية والإنتاجية في العالم فإن عظيمته تتجلى من خلال رؤية الرئيس الخالد جمال عبد الناصر إلى هذا العمل العظيم الذى كان يعتبره رمز عصره لأنه الميدان الذى دارت عليه أعنف معاركه والى اشتبكت فيه آمال التنمية مع طموح الاستقلال مع مخاطر الحرب .

وعلى هذا الأساس كان القائد الملهم يرى في السد العالى تجسيدا لإرادة الشعب المصرى وقدرته .

ويوافق تاريخ ١٥ يناير عيد ميلاد الزعيم الراحل جمال عبد الناصر .

يوام البريد ١٩٧١ - (مجموعة من أربعة طوابع بريد تذكارية)



متذنة مسجد اسنا	تاريخ الاصدار : ١٩٧١ / ١ / ٢
متذنة مسجد الحاكم	التخريم : ١١٥٠
٢٨ م × ٦١ م لكل : (١٠ مجموعات من الأربعة	العلامة المائية : الذسر متكرر
طوابع متجاورة) و ١٠	روتوجرافير : مطابع هيئة البريد
طوابع بدون فئة	الفئة : ٤ طوابع فئة ٥ و ١٠ و ٢٠ و ٥٥ مليما
٤٠٠,٠٠٠ : مجموعة	الرسم : متذنة مسجد قلاون
الكمية	متذنة مسجد الصالح

تعتبر الجمهورية العربية المتحدة دولة غنية بمساجدها التي تعبر عن الفن المعمارى الإسلامى، وقد اختيرت موضوعات مجموعة طوابع يوم البريد ١٩٧١ من مآذن أقدم هذه المساجد .

جامع السلطان قلاون :

بناه السلطان قلاون المسمى الصالحى النجمى نسبة لسيده الملك الصالح نجم الدين وسمى بالألفى نسبة لشرائه بألف دينار وبنى مسجده سنة ٦٨٣ هجرية - ١٢٨٤ م ويشمل مستشفى ومدرسة ومآذنة ومسجد وفيه دفن .

مسجد السلطان الصالح نجم الدين :

أنشأ هذا المسجد الصالح نجم الدين أيوب سابع من ولى ملك مصر من سلاطين الدولة الأيوبية ( أقامه على جزء من المساحة التي كان يشغلها القصر الفاطمى الكبير ) وآتم المسجد والمدرسة فى سنة ٦٤١ هـ - ١٢٤٣ م وكان هذا من جزئين أحدهما قبلى وضاعت معالمه وأما الجزء الغربى من المبنى فهو الذى بقى وعليه المآذنة وما زالت موجودة حتى الآن .

جامع اسنا :

أنشأ هذه المئذنة مع الجامع أهير الجيوش بدر الجبالى سنة ٤٧٤ هـ (١٠٨١ - ١٠٨٢ م ) بمدينة اسنا فى سلسلة المساجد التي أنشأها فى مختلف أنحاء البلاد تخليداً لانتصاراته وقدرته على إعادة استتباب الأمن فى البلاد بعد الاضطرابات التي سادت فى عهد الخليفة الفاطمى المتتصر وقد زال المسجد من الوجود وظلت المئذنة .

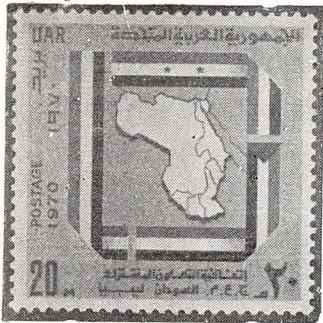


مكتبة عامة كان أول مقرها بدرب الجمايز ثم في باب الخلق ثم أخيراً في أندار الجديدة التي شيدت خصيصاً على ضفاف النيل بالقاهرة ليتسع لمقتنياتها المتزايدة وروادها الكثيرين .  
ويشمل هذا المبنى الجديد الوحدات التالية :  
دار الكتب القومية - دار الوثائق التاريخية - مراكز تحقيق التراث - دراسات تاريخ مصر المعاصر - تبادل المطبوعات - إدارة المكتبات العامة .  
فضلاً عن قاعة كبرى للمؤتمرات والاجتماعات العامة .

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية بمناسبة مرور ١٥٠ عاماً على إنشائها .  
أنشئت المطبعة الأميرية في عام ١٨٢٠ فكانت أول دار للطباعة. وأخذت تقوم بإصدار الجرائد الرسمية (الوقائع المصرية ، الجريدة الرسمية) وإنتاج جميع المطبوعات اللازمة للدولة والكتب الدراسية والكراسات. وتقوم بطبع الكتب بمختلف اللغات كالهيوغرافية والسريانية والعبرية وغيرها من اللغات المعروفة ، وفوق ذلك كله المصاحف الفاخرة وكتب التفسير .  
وللمطبعة الأميرية دور بالنسبة لطوابع البريد ففى أعوام ١٨٧٩ و ١٨٨٤ و ١٩١٥ و ١٩٢٢ و ١٩٢٤ و ١٩٢٦ و ١٩٤٣ قامت بطبع إضافات على بعض الطوابع كتعديل فئاتها .  
وأخيراً أنشئت الدار الجديدة تحت اسم «الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية» على أرض مساحتها ٣٥,٠٠٠ متراً على كورنيش النيل بامبابه بالجيزة . وقد زودت بكل جديد في فنون الطباعة كأقسام الأوفست والخفر والزكوجراف . علاوة على أحدث ماكينات الطباعة بأنواعها . وملحق بالهيئة مركز للتدريب المهني . وقد تكلف إنشاؤها حوالي ٤,٥ ملايين من الجنيهات ، وهى مكونة من سبعة أديوار وتعتبر أضخم دار للطباعة في الشرق الأوسط .

\* \* \*

الاتفاقية الثلاثية بين ج . ع . م . وليبيا والسودان



تاريخ الاصدار : ١٩٧٠/١٢/٢٧

الفترة : ٢٠ مليماً

الرسم : ج . ع . م . وليبيا والسودان

محاطة بأعلام الدول الثلاث

أبعاد الطابع : ٤٠ × ٤٠ مم

الفرخ : ٣٥ طابع (٧ × ٥)

العلامة المائية : النسر متكرر

التخريم : ١١٥

روتوجرافيوور : مطابع هيئة البريد

على أثر مباحثات طرابلس بين الزعيم الخالد جمال عبد الناصر رئيس الجمهورية العربية المتحدة ، والرئيس جعفر نميري رئيس جمهورية السودان الديمقراطية ، والرئيس معمر القذافي رئيس الجمهورية العربية الليبية تم توقيع ميثاق الانفاق الثلاثي بين الجمهوريات الثلاث وذلك بتاريخ ٢٧ ديسمبر الماضي .  
ومن أهداف هذا الميثاق بحث الخطط التنفيذية لمشروعات التنسيق المشترك ومختلف قطاعات التعاون بين الدول الثلاث في المجالات الاقتصادية والصناعية والزراعية والاعلامية وتقوية شبكات الطرق البرية والبحرية والجوية والاتصالات السلكية واللاسلكية .  
وقد أشمر هذا الميثاق في التمهيد إلى قيام وحدة بين الجمهوريات الثلاث .

### الجمعية الطبية المصرية

- تأسست الجمعية الطبية المصرية عام ١٩١٩ بالقاهرة كأول منظمة شعبية تجمع بين الأطباء وتعمل على رفع مستوى المهنة الطبية ، وفي عام ١٩٤٠ عملت الجمعية على إنشاء نقابة للمهن الطبية .
- وتعمل هذه الجمعية في جميع المجالات التي ترفع مستوى المهن الطبية وبالتالي رفع المستوى الصحي للمواطنين سواء بالجمهورية العربية المتحدة أو بالدول العربية وتدعيماً لذلك تكونت الرابطة العربية للأطباء العرب .
- ولهذه الجمعية نشاطها وأهدافها وأهمها ما يلي :
- ١ - رفع مستوى الخدمات الطبية بين الأطباء الممارسين .
  - ٢ - عقد الاجتماعات العلمية والندوات التخصصية .
  - ٣ - دعوة كبار الأساتذة العالمين للاشتراك في الندوات والمؤتمرات التي تنظمها الجمعية - وتبادل الزيارات بين الأساتذة العرب وغيرهم .
  - ٤ - نشر الوعي الطبي بين المواطنين بمختلف الوسائل .
  - ٥ - العمل على تنظيم الأسرة .
  - ٦ - الاشتراك بنصيب كبير في تنظيم نشاط المؤتمرات الطبية العربية بجانب الاشتراك في المؤتمرات الطبية الأفريقية الآسيوية والدولية .
  - ٧ - إصدار مجلة طبية شهرية توزع على الأطباء بالبحر وتبادلها مع المجلات الطبية في العالم .
  - ٨ - تضم الجمعية مكتبة طبية عربية زاخرة بالمراجع الطبية وتعمل على استمرار تدعيمها لتصبح مرجعاً وافياً .

### جمعية المهندسين المصرية

طالما تحركت في نفوس المهندسين المصريين الرغبة في أن تكون لهم هيئة خاصة معترف بها ، تمثلهم وتعمل على نشر بحوثهم وتزويدهم بالمعلومات الفنية ، وترقى مركزهم الأدبي ، وتكون وسيلة لاتصالهم بما تنتجه قرائح الباحثين من مبتكرات ومستحدثات لا غنى عنها لكل هيئة علمية تبني التمشي مع أحدث التطورات .

وعدت أولى جلسات الجمعية يوم ٣ ديسمبر عام ١٩٢٠ وفيها وقع الحاضرون - وهم جماعة من المؤسسين تعهداً سيبقى في تاريخ الجمعية دليلاً على ما تمشى في نفوسهم من عزيمة وإخلاص .

وكان في مقدمة مساعي المؤسسين للجمعية التي كالت بالنجاح الحصول على اعتراف الحكومة بها ، حيث صدر في ١٢ ديسمبر عام ١٩٢٢ مرسوم باعتماد القانون النظامي لجمعية المهندسين المصرية .

ولقد ابتدأت الجمعية بمائة عضو بعد اعتراف الحكومة بها . ثم تزايد عددهم حتى أصبح ما يقرب لن ثلاثين ألف مهندس .

### دار الكتب المصري

كان على مبارك هو صاحب الفضل الأول في إنشاء هذه الدار في عام ١٨٧٠ إذ جمع ما كان مبعثراً من كتب ومطبوعات ومخطوطات في أرجاء القاهرة ومصر كلها في المساجد والأضرحة ومعاهد العلم وخزائن الأوقاف ، وأضاف إلى ما جمعه عدداً آخر من الكتب المشتراه بمختلف اللغات لتتكون من هذا الشتات نواة



تايخرا الاصدار ١٩٧٠/١٢/٢٠ - التخریم ١١٠٥ - العلامة المائیة النسر متكرر  
روتوجرافيور مطابع هیئة البريد

مرور ١٥٠ عاماً	العید المثنوی	كلمات مأثورة	مرور ٥٠ عاماً	مرور ٥٠ عاماً	المناسبة
على هیئة العامة لشئون المطابع الأميریة	ادار الكتب والوثائق القومیة	للزعیم الخالد جمال عبد الناصر	على جمعیة المهندسين المصریة	على الجمعیة الطبیة المصریة	
٢٠ ملیماً لكل - فی فرخ واحد					الغفمات
المبنى الجدید والمبنى القدیم للمطابع وشعارها	المبنى الجدید والمبنى القديم للدار	لقد كان أعظم الانتصارات التي حققتها النضال المصری الشامل ، هو المعارك التي وقف فيها العلم والشعب جیباً إلى جنب جمال عبد الناصر	المبنى الجدید والمبنى القديم للجمعیة	مبنى الجمعیة وشعارى الطب البشرى والطب النفسى	الرسم
٢٥ × ٤٢ مم ككل					أیعاد الطوابع
١٠ مجموعات ( ١٠ × ٥ )					الفرخ
١,٥٠٠,٠٠٠ طابع لكل مناسبة					الکیة





### جمال عبد الناصر ١٩١٨ - ١٩٧٠ :

- \* ولد الرئيس جمال عبد الناصر في ١٥ يناير ١٩١٨ بمدينة الإسكندرية .
- \* تنتمي أسرته إلى قرية « بنى مر » بمحافظة أسيوط .
- \* تفجرت وطنيته إبان مرحلة الدراسة الثانوية ، فتولى عام ١٩٣٥ رئاسة اللجنة التنفيذية لطلبة المدارس الثانوية . وأصيب وسجن في إحدى المظاهرات .
- \* التحق بالكلية الحربية عام ١٩٣٧ وتخرج منها عام ١٩٣٨ .
- \* اشترك في حرب فلسطين عام ١٩٤٨ وأدرك خلالها أن المعركة الأولى لا بد أن تبدأ في القاهرة ضد الحكم الملكي الفاسد .
- \* فجر ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٢ .
- \* أصدر قانون الإصلاح الزراعى الأول في سبتمبر ١٩٥٢ .
- \* وقع اتفاقية الجلاء عام ١٩٥٤ .
- \* أعلن مشروع الدستور المصرى الأول في يناير ١٩٥٦ .
- \* أم قناة السويس في يوليو ١٩٥٦ .
- \* قاد الشعب المصرى في معركته التى أحبط فيها العدوان الثلاثى عام ١٩٥٦ .
- \* أطلق شرارة بناء السد العالى في يناير ١٩٥٩ .
- \* صدرت قوانين يوليو الاشتراكية في ١٩٦١ .
- \* أصدر الميثاق الوطنى عام ١٩٦٢ .
- \* اشترك في عديد من المؤتمرات الدولية منها : مؤتمر باندونج ١٩٥٥ ومؤتمر بريونى ١٩٥٦ .
- \* اشترك في دورة الأمم المتحدة عام ١٩٦٠ .
- \* حضر مؤتمر عدم الانحياز الأول في بلغراد عام ١٩٦١ .
- \* اشترك في وضع أسس منظمة الوحدة الأفريقية في مؤتمر أديس أبابا عام ١٩٦٣ .
- \* دعا إلى عقد مؤتمر للملوك والرؤساء العرب في ديسمبر ١٩٦٣ .
- \* صمم الشعب المصرى في منحهته يومى ٩ و ١٠ يونيو ١٩٦٧ على التمسك بعبد الناصر زعيماً وقائداً لمسيرة نضاله لتحقيق النصر وإزالة آثار العدوان الاسرائيلى في حرب يونيو ١٩٦٧ .
- \* أصدر جمال عبد الناصر في ٣٠ مارس ١٩٦٨ برنامج عمل للتغيير الداخلى وإزالة آثار عدوان الخامس من يونيو ١٩٦٧ .
- \* وقع اتفاق طرابلس في ١٩٦٩ الذى يجسد لقاء الثورات العربية الثلاث : مصر وليبيا والسودان .
- \* قام بدور بارز في إصدار اتفاق القاهرة في سبتمبر ١٩٧٠ لحقن الدماء العربية التى سالت بسبب الخلاف بين السلطة الأردنية والمقاومة الفلسطينية .
- \* توفى إلى رحمة الله يوم ٢٨ سبتمبر عام ١٩٧٠ .





\* \* \*

## الزعيم الراحل جمال عبد الناصر

(مجموعة من ٤ طوابع بريد تذكارية) تاريخ الاصدار : ١٩٧٠/١١/٥ - الترخيم : ١١,٥  
 الفئات ٥ مليمات و ٢٠ مليماً بدون علامة مائبة روتوجرافيور :  
 والفتات ٣٠ مليماً و ٨٠ مليماً بعلامة مائبة النسر مكرر مطابع هيئة البريد :  
 العلامة المائبة :

الفئات	٥ مليمات	٢٠ مليماً	٣٠ مليماً جوى	٨٠ مليماً جوى
الرسم	صورة السيد الرئيس جمال عبد الناصر	صورة السيد الرئيس جمال عبد الناصر	صورة السيد / الرئيس جمال عبد الناصر وبجواره المسجد الذى يضم ضريحه	صورة السيد / الرئيس جمال عبد الناصر وبجواره المسجد الذى يضم ضريحه
أبعاد الطابع	٣٠ × ٢٥ مم (لكل)	٣٠ × ٥٠ مم (لكل)	٣٠ × ٥٠ مم (لكل)	٣٠ × ٥٠ مم (لكل)
الفرخ	مائة طابع (لكل)	٥٠ طابعاً (لكل)	٥٠ طابعاً (لكل)	٥٠ طابعاً (لكل)
الكمية	٢ مليون من كل	٥٠٠,٠٠٠ من كل	٥٠٠,٠٠٠ من كل	٥٠٠,٠٠٠ من كل



## مجموعة الأمم المتحدة

تاريخ الاصدار: ٢٤ / ١٠ / ١٩٧٠ - التخريم: ١١,٥ - العلامة المائية: النسر متكرر  
روتوجرافيون: مطابع هيئة البريد

موضوع الطابع	السلام والعدالة والتقدم	السنة الدولية للتربية	اللاجئون العائدون	التعاون الدولي لانقاذ معبد فيله	معبد فيله
الفئة	٥ مليمات	٢٠ مليماً	١٠ + ٢٠ مليمات	١٠ مليمات	٥٥,٥٥ مليماً طابعان متجاوران
الرسم	شعار هيئة الأمم وحماية السلام وميزان العدالة ورمز العلوم	شعار الأمم المتحدة والعام الدولي للتربية وتلميذ من مدرسة بحر البقر	اللاجئون العائدون إلى فلسطين	شعار الأمم المتحدة	معبد فيله وشعار اليونيسكو
ابعاد الطابع	٣٠ × ٥٠ مم	٤٠ × ٤٠ مم	٢٥ × ٤٢ مم	٤٠ × ٤٠ مم	٤٠ × ٤٠ مم لكل
الفرخ	٥٠ طابعا (١٠ × ٥)	٣٥ طابعا (٧ × ٥)	٥٠ طابعا (١٠ × ٥)	١٥ طابعا (في فرخ واحد)	١٠ طابع مزدوج
الكمية	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠ لكل





# الإصدارات الحديثة

## الطوابع التذكارية

طابع تذكاري اليوم العالمى للمواصفات القياسية

تاريخ الإصدار : ١٤ أكتوبر ١٩٧٠

القيمة : ٢٠ مليماً

الرسـم : الكرة الأرضية وسنبلة وترس وشعار الهيئة العالمية والمصرية

أبعاد الطابع : ٤٢ × ٢٥ م

التخريم : ١١,٥

الفرسخ : ٥٠ طابعاً (١٠ × ٥)

العلامة المائية : النسر متكرر

طريقة الطبع : روتوجرافير مطابع البريد

رقم الرقابة : تاريخ الطبع والرقم المسلسل

الكمية : ١,٥٠٠,٠٠٠ طابعاً



تعتبر الجمهورية العربية المتحدة عضواً عاملاً في المنظمة الدولية للتوحيد القياسى التى تضم هيئات التوحيد القياسى لأكثر دول العالم .

وتعمل هذه المنظمة عن طريق لجان فنية تشكل من الدول الأعضاء وتقوم بوضع توصيات بمواصفات دولية موحدة للمكونات والمنتجات الصناعية وطرق الفحص والاختبار تستخدم على الصعيدين الوطنى والدولى تسهيلاً لعمليات التصدير والتبادل التجارى .

ويعتبر يوم ١٤ أكتوبر من كل عام اليوم العالمى للمواصفات القياسية ويصادف هذا اليوم مرور ٢٥ عاماً على إنشاء المنظمة الدولية للتوحيد القياسى (الأيزو) .

\* \* \*

يوم الأمم المتحدة

احتفلت العالم فى ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٧٠ بيوم الأمم المتحدة وتمرور خمسة وعشرين عاماً فى انشائها وشاركت الجمهورية العربية المتحدة فى هذا الاحتفال بإصدار مجموعة من خمسة طوابع بريد تذكارية تتناول الموضوعات الآتية :

- ١ - شعار هيئة الأمم والتعاون الدولى فى انقاذ آثار النوبة .
- ٢ - « العام الدولى للتربية ١٩٧٠ » وهو شعار عام ١٩٧٠ - وقد اختارت هيئة البريد موضوع العدوان الاجرامى على مدرسة بحر البقر مع التصميم الذى اختارته هيئة الأمم رمزاً لهذا الطابع .
- ٣ - « السلام والعدالة والتقدم » وهى شعار هيئة الأمم فى عيدها الخامس والعشرين .
- ٤ - « اللاجئون الفلسطينيون » للفت أنظار العالم إلى عدالة قضيتهم وحثهم فى العودة إلى وطنهم بدلا من جمع المعونات اللازمة لاغاثتهم .
- ٥ - « انقاذ آثار النوبة » وموضوع هذا العام هو جزيرة فيله وآثارها الفنية .

# الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

١٦ شارع عبد الخالق ثروت - صندوق بريد رقم ١٤٢ القاهرة

« سجل رقم ٦٩٦ بوزارة الشؤون الاجتماعية »

( الجمعية عضو عامل في الاتحاد الدولي لهواة الطوابع )

## أعضاء مجلس إدارة الجمعية

الرئيس : الأستاذ مهني عيد  
نائب الرئيس : الأستاذ عطيه حلمي محمود  
السكرتير : المهندس يحيى متوشالح أمين الصندوق : الدكتور عبد الحميد لطفى  
أعضاء : السادة اسحق يوسف تاوضروس ، اللواء أنور طليمات ، حسن كمال لطفى ،  
المهندس خالد عبد الحكيم مرزوق ، لطفى جندى ، المهندس محمد  
جمال الدين مختار ، الدكتور مدحت شريف الشيشيني ، وماوح صبرى أبو علم .

## لجنة الخبراء

السادة : مهني عيد - ابراهيم شفتير - د. ساقا ميشيل

## لجنة استيراد وتصدير طوابع البريد

الرئيس : الأستاذ مهني عيد  
الأعضاء : مندوب مصلحة الجمارك ، مندوب الإدارة العامة للنقد  
السادة : يحيى فوزى متوشالح ، لطفى جندى ، اللواء محمد أنور طليمات ،  
المهندس محمود محسن ، جان بترنيتس ، باغوص هاجويان ، ف. شيفاريلو ،  
شكري أسمر

## لجنة المجلة

الرئيس : الأستاذ مهني عيد  
الأعضاء : السادة : د. عبد الحميد لطفى ، جان بترنيتس ، د. مدحت شريف الشيشيني

مكتب الجمعية بالاسكندرية : ٣ شارع بولاناكى

مراسلو الجمعية

انجلترا : المستر جون ريشيل - استراليا : المستر ج. موريللو  
الولايات المتحدة الأمريكية : دكتور بيتر سميث



# عـوـف

١٦ شارع عبد العزيز - مقابل محلات عمر افندى - القاهرة

ت ٩١٧٣٧٨ - ٨٧٧٩٦٣

يبيع وشراء ومبادلة وتصدير  
طوابع جديدة ومسـتعـمـلة  
بمجموعات من أنحاء العالم  
خصم خاص لأعضاء الجمعية والطلبة



## A W F F

16 ABDEL AZIZ STREET — CAIRO

Tel: 9 1 7 3 7 8 — 8 7 7 9 6 3

SELL — BUY — EXCHANGE  
STAMPS ALL WORLD

Specialists in Stamps of Egypt and U.A.R.

# SELLING YOUR STAMPS?..

## HERE ARE SOME OF THE IMPORTANT ADVANTAGES ACCRUING TO THE VENDOR WHO MAKES USE OF THE H. R. HARMER SERVICE

- The experience and expertise of more than fifty years of selling at auction.
- Specialist Describing.
- Fully-illustrated (often in colour) and carefully described Catalogues.
- Direct contact with a world-wide clientele.
- Choice of Sale — in London, New York or Sydney.
- Free valuation subject to sale in two years.
- All Risk Insurance — in transit and pending Sale.
- Liberal Advances.

IF YOU SELL at the Harmer Auctions you can be sure of the highest realisations for your stamps. The last few years have seen a steady and progressive increase in the season's turnover and the 1969-70 figure for the Organization totalled over £ 2,300,000 For more than fifty years we have built up—and still improving—a Philatelic Service second to none.

The full resources of the HARMER ORGANIZATION with Houses in three Continents are at the disposal of all prospective vendors of fine General and Specialised Collections, single rarities, etc. May we have **your** enquiry ?

*Contact us now if you wish to sell. We will be glad to help and to advise you.*

## H. R. HARMER LTD.

International Stamp Auctioneers

AND AT  
NEW YORK

41, NEW BOND STREET  
LONDON, W1A 4EH

AND AT  
SYDNEY

Cables : "Phistamsel, London, W. 1.